



DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 4 lipca 2001 r.

Nr 68

TREŚĆ:
Poz.:

ROZPORZĄDZENIE

716 — Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 27 czerwca 2001 r. w sprawie szczegółowych zasad, trybu postępowania oraz wzorów dokumentów w sprawach cudzoziemców 5057

716

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

z dnia 27 czerwca 2001 r.

w sprawie szczegółowych zasad, trybu postępowania oraz wzorów dokumentów w sprawach cudzoziemców.

Na podstawie art. 93 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach (Dz. U. Nr 114, poz. 739, z 1998 r. Nr 106, poz. 668 i Nr 162, poz. 1126, z 2000 r. Nr 106, poz. 1118 oraz z 2001 r. Nr 42, poz. 475) zarządza się, co następuje:

Rozdział 1

Postanowienia ogólne

§ 1. 1. Rozporządzenie reguluje szczegółowe zasady i tryb postępowania w sprawach:

- 1) wiz, zaproszeń i pobytu bezwizowego,
- 2) zezwoleń na zamieszkanie na czas oznaczony oraz na osiedlenie się,
- 3) polskich dokumentów podróży dla cudzoziemca i tymczasowych polskich dokumentów podróży dla cudzoziemca,
- 4) statusu uchodźcy,
- 5) azylu,

- 6) zobowiązania cudzoziemców do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 7) wydalania cudzoziemców z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 8) prowadzenia wykazu cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany,
- 9) prowadzenia ewidencji zaproszeń,
- 10) prowadzenia rejestrów:
 - a) złożonych wniosków wizowych i wydanych w tych sprawach decyzji,
 - b) osób zobowiązanych do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i wydanych w tych sprawach decyzji,
 - c) decyzji o wydaleniu oraz osób wydalonych z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
 - d) złożonych wniosków o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony i wydanych w tych sprawach decyzji,

- e) złożonych wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i wydanych w tych sprawach decyzji,
- f) złożonych wniosków o nadanie statusu uchodźcy i wydanych w tych sprawach decyzji,
- g) złożonych wniosków o udzielenie azylu i wydanych w tych sprawach decyzji,
- h) odcisków linii papilarnych,
- i) osób zatrzymanych w strefie nadgranicznej.

2. Rozporządzenie określa również wzory:

- 1) wizy, zaproszenia, karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca, dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej oraz wniosków o ich wydanie, wymianę lub przedłużenie ważności,
- 2) ewidencji zaproszeń, wykazu oraz rejestrów, o których mowa w ust. 1 pkt 10.

§ 2. Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o ustawie, należy przez to rozumieć ustawę z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach.

§ 3. 1. Wnioski o wszczęcie postępowania określone w rozporządzeniu wypełnia się w języku polskim, z uwzględnieniem ust. 2 i 3.

2. Wniosek o nadanie statusu uchodźcy lub o udzielenie azylu można wypełnić w języku polskim lub w języku zrozumiałym dla cudzoziemca ubiegającego się o nadanie statusu uchodźcy lub o udzielenie azylu.

3. Konsul oraz komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej może zezwolić cudzoziemcowi na wypełnianie wniosku o wydanie wizeny, z wyjątkiem wizeny w celu repatriacji, w języku obcym.

4. Załączniki i dokumenty dołączone do wniosków, wystawione przez obce władze lub instytucje, powinny być przetłumaczone na język polski przez uprawnionego tłumacza albo konsula. Wymóg ten nie dotyczy wniosków i dokumentów składanych w postępowaniu prowadzonym przez konsula.

§ 4. 1. Cudzoziemcowi składającemu osobiście do właściwego organu wniosek o wydanie wizeny, udzielenie lub przedłużenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony albo udzielenie zezwolenia na osiedlenie się wręcza się bezpośrednio pisemne pouczenie, o którym mowa w art. 25a ustawy, z zastrzeżeniem ust. 3.

2. Cudzoziemiec potwierdza otrzymanie pouczenia na piśmie.

3. W przypadku gdy cudzoziemiec przesyła wnioski, o którym mowa w ust. 1, przez pocztę, pouczenie doręcza się również przez pocztę za zwrotnym potwierdzeniem odbioru, a jeżeli zachodzi konieczność wezwania cudzoziemca do organu celem dokonania czynności w postępowaniu administracyjnym, pouczenie wręcza się cudzoziemcowi bezpośrednio przed dokonaniem czynności; przepis ust. 2 stosuje się.

§ 5. Organy uprawnione do wydawania decyzji w sprawach określonych w ustawie mogą prowadzić wzajemne konsultacje, udostępniać sobie wzajemnie gromadzone dane oraz zwracać się do innych organów o informacje niezbędne do podjęcia decyzji, w szczególności w zakresie występowania okoliczności, o których mowa w art. 13 ust. 1 ustawy.

Rozdział 2

Postępowanie w sprawach wiz, zaproszeń i pobytu bezwizowego

§ 6. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o wydanie wizeny przez:

- 1) wojewodę albo komendanta granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej — składa wniosek wizenowy, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia,
- 2) konsula — składa wniosek wizenowy, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

2. Konsul albo wojewoda odnotowuje przyjęcie wniosku wizenowego w dokumencie podróży, przez odcisnięcie pieczęci urzędowej oraz datownika.

3. Komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej, w razie ubiegania się przez cudzoziemca o wydanie wizeny podczas przekraczania granicy, w uzasadnionym przypadku, gdy nie jest możliwe wykonanie fotografii, może zwolnić cudzoziemca od obowiązku dołączenia jej do wniosku wizenowego.

§ 7. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o wydanie wizeny w przypadku, o którym mowa w art. 14 ustawy, podaje w uzasadnieniu wniosku wizenowego okoliczności uzasadniające jego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz dołącza dokumenty je potwierdzające.

2. Organ, do którego złożono wniosek wizenowy, przesyła go wraz z załącznikami i dokumentami oraz swoim stanowiskiem Prezesowi Urzędu do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców, zwanemu dalej „Prezesem”, w celu uzyskania zgody na wydanie wizeny.

3. Prezes przesyłając postanowienie w sprawie zgody na wydanie wizeny zwraca właściwemu organowi wniosek wizenowy wraz z załącznikami i dokumentami.

§ 8. 1. Wiza powinna zawierać:

- 1) dane osobowe cudzoziemca,
- 2) oznaczenie celu wjazdu i pobytu,
- 3) okres ważności wizeny,
- 4) oznaczenie ilości wjazdów na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 5) określony w dniach okres pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 6) numer dokumentu, w którym jest zamieszczona,
- 7) oznaczenie miejsca wydania i kod organu wydającego,
- 8) datę wydania,
- 9) miejsce na adnotacje urzędowe.

2. Wiza może zawierać zakodowany zapis danych, o których mowa w ust. 1.

3. Określa się wzór wizeny, stanowiący załącznik nr 3 do rozporządzenia.

§ 9. Organ wydający oznacza w wizie cel wjazdu i pobytu w Rzeczypospolitej Polskiej następującymi symbolami:

- 1) „A” — wjazd i pobyt w celu przejazdu przez strefę tranzytową lotniska międzynarodowego,
- 2) „B” — wjazd i pobyt w celu przejazdu przez terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 3) „C/1” — wjazd i pobyt turystyczny,
- 4) „C/2” — wjazd i pobyt związany z odwiedzinami,
- 5) „C/3” — wjazd i pobyt związany z działalnością gospodarczą, kulturalną, naukową, udziałem w konferencjach międzynarodowych,
- 6) „C/4” — wjazd i pobyt w celach służbowych przedstawicieli organu państwa obcego oraz organizacji międzynarodowej,
- 7) „C/5” — wjazd i pobyt związany z udziałem w imprezach sportowych,
- 8) „C/6” — wjazd i pobyt związany z polowaniami,
- 9) „C/7” — wjazd i pobyt związany z innymi okolicznościami niż wymienione w pkt 3—8 oraz 10—17,
- 10) „D/1” — wjazd i pobyt w celu zatrudnienia lub wykonywania innej pracy zarobkowej,
- 11) „D/2” — wjazd i pobyt związany z odbywaniem studiów, nauki, praktyki zawodowej,
- 12) „D/3” — wjazd i pobyt w celu repatriacji,
- 13) „D/4” — wjazd i pobyt w celu przesiedlenia się rodziny repatrianta,

14) „D/5” — wjazd i pobyt w celu połączenia z rodziną,

15) „D/6” — wjazd i pobyt w celu ochrony czasowej,

16) „D/7” — wjazd i pobyt związany z okolicznościami, o których mowa w art. 14 ustawy,

17) „D/8” — wjazd i pobyt cudzoziemca, w którego sprawie wszczęto postępowanie w sprawie o udzielenie azylu.

§ 10. W treści wizeny nie dokonuje się poprawek.

§ 11. 1. Wizę zamieszcza się w dokumencie podróży na wolnej, przeznaczonej na ten cel stronie, przez wklejenie naklejki samoprzylepnej, odpowiednio zabezpieczonej, wypełnionej przez organ wydający.

2. W szczególnie uzasadnionym przypadku komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej albo konsul może zamieścić wizę na blankiecie, którego wzór określa załącznik nr 4 do rozporządzenia. Opuszczając terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, cudzoziemiec zwraca blankiet z wizą komendantowi granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej.

§ 12. 1. Komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży decyzję o określeniu czasu pobytu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w zależności od ilości posiadanych środków, o których mowa w art. 6 ust. 1 ustawy, przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną, podpis upoważnionego funkcjonariusza Straży Granicznej albo przez umieszczenie adnotacji zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną, podpis upoważnionego funkcjonariusza Straży Granicznej i odcisnięcie pieczęci urzędowej.

2. Wojewoda lub komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży decyzje o odmowie wydania wizeny, odmowie wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub unieważnieniu wizeny przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną, podpis upoważnionego pracownika lub funkcjonariusza Straży Granicznej albo przez umieszczenie adnotacji zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną, podpis upoważnionego pracownika lub funkcjonariusza Straży Granicznej i odcisnięcie pieczęci urzędowej.

§ 13. 1. Osoba zapraszająca składa wojewodzie zaproszenie wypełnione w języku polskim, w trzech egzemplarzach.

2. Określa się wzór formularza zaproszenia, stanowiący załącznik nr 5 do rozporządzenia.

3. Wojewoda może żądać od osoby zapraszającej przedstawienia dokumentów potwierdzających możli-

wość wywiązania się z zobowiązania do pokrycia kosztów związanych z pobytem cudzoziemca, w szczególności dokumentów potwierdzających posiadanie źródeł dochodów lub własnych środków materialnych i ich wysokość.

4. Zaproszenie wpisane do ewidencji zaproszeń zwalnia cudzoziemca z obowiązku posiadania środków, o których mowa w art. 6 ust. 1 ustawy, na okres pobytu wskazany w zaproszeniu.

5. Unieważnienie wpisu do ewidencji zaproszeń powoduje utratę ważności zaproszenia.

Rozdział 3

Postępowanie w sprawach zezwoleń na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwoleń na osiedlenie się oraz wydania karty pobytu

§ 14. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony jest zobowiązany złożyć:

- 1) wniosek o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, wskazujący na istnienie okoliczności uzasadniających jego zamieszkanie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez okres dłuższy niż 6 miesięcy, wypełniony w 2 egzemplarzach,
- 2) 2 aktualne fotografie, nieuszkodzone, wyraźne, kolorowe, o wymiarach 4,5 cm x 3,5 cm, przedstawiające osobę umiejscowioną centralnie, bez okularów z ciemnymi szklami, w taki sposób, aby ukazywały lewy półprofil z widocznymi oczami oraz lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy; w przypadkach udokumentowanych medycznie, dopuszcza się zdjęcia cudzoziemca w okularach z ciemnymi szklami,
- 3) dokumenty potwierdzające posiadanie źródeł dochodów lub własnych środków materialnych i ich wysokość,
- 4) znaki opłaty skarbowej lub dowód uiszczenia opłaty konsularnej

oraz przedstawić ważny dokument podróży albo tymczasowe zaświadczenie tożsamości cudzoziemca.

2. W szczególnie uzasadnionym przypadku cudzoziemiec nieposiadający i niemający możliwości uzyskania ważnego dokumentu podróży może przedstawić inny dokument potwierdzający jego tożsamość.

3. W przypadku składania wniosku, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, do właściwego wojewody, cudzoziemiec jest zobowiązany złożyć zaświadczenie potwierdzające wykonanie obowiązku meldunkowego, chyba że nie jest w stanie dopełnić, z przyczyn od niego niezależnych, obowiązku meldunkowego na pobyt stały lub pobyt czasowy trwający powyżej 2 miesięcy.

4. Organ przyjmujący wniosek lub prowadzący postępowanie może żądać od cudzoziemca ubiegającego się o zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony złożenia:

- 1) odpisu aktu urodzenia,
- 2) odpisu aktu małżeństwa,
- 3) zaświadczenia o braku zobowiązań podatkowych wobec kraju pochodzenia,
- 4) zaświadczenia o niekaralności wydanego przez właściwy organ kraju pochodzenia.

5. W przypadku określonym w art. 17 ust. 2 pkt 1 ustawy, oprócz dokumentów, o których mowa w ust. 1, cudzoziemiec jest zobowiązany złożyć:

- 1) zezwolenie na zatrudnienie lub powierzenie innej pracy zarobkowej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub
- 2) pisemne oświadczenie pracodawcy o zamiarze zatrudnienia cudzoziemca lub powierzenia mu innej pracy zarobkowej, jeżeli zezwolenie na zatrudnienie lub wykonywanie innej pracy zarobkowej nie jest wymagane.

6. W przypadku określonym w art. 17 ust. 2 pkt 2 ustawy, oprócz dokumentów, o których mowa w ust. 1, cudzoziemiec jest zobowiązany złożyć dokumenty potwierdzające prowadzenie działalności gospodarczej, jej przedmiot i rozmiary oraz wywiązywanie się z zobowiązań wobec Rzeczypospolitej Polskiej, a w szczególności:

- 1) aktualny wypis z Krajowego Rejestru Sądowego,
- 2) akt notarialny, na podstawie którego ustanowiona została spółka,
- 3) zaświadczenie z właściwego urzędu skarbowego o wywiązywaniu się z zobowiązań podatkowych wobec Rzeczypospolitej Polskiej,
- 4) zgodę na zatrudnienie lub wykonywanie innej pracy zarobkowej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli jest zatrudniony lub wykonuje inną pracę zarobkową.

7. W przypadku określonym w art. 17 ust. 2 pkt 4 ustawy oprócz dokumentów, o których mowa w ust. 1, cudzoziemiec jest zobowiązany złożyć zaświadczenie państwowej lub niepaństwowej szkoły wyższej o przyjęciu na studia lub kontynuowaniu nauki, określające przewidywany regulaminem czas jej trwania.

8. W przypadku określonym w art. 17 ust. 2 pkt 5 ustawy oprócz dokumentów, o których mowa w ust. 1, cudzoziemiec jest zobowiązany złożyć zaświadczenie potwierdzające jego udział w szkoleniu lub stażu zawodowym realizowanym w ramach programów Unii Europejskiej.

9. W przypadku określonym w art. 17 ust. 2 pkt 6 ustawy oprócz dokumentów, o których mowa w ust. 1, cudzoziemiec jest zobowiązany złożyć odpis aktu małżeństwa.

10. W przypadku określonym w art. 17 ust. 2 pkt 8 ustawy oprócz dokumentów, o których mowa w ust. 1, cudzoziemiec jest zobowiązany złożyć prawomocne orzeczenie sądu o niedopuszczalności wydania cudzoziemca.

§ 15. Przepis § 14 stosuje się do przedłużania zezwolenia, o którym mowa w art. 16 pkt 1 ustawy.

§ 16. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się jest zobowiązany złożyć:

- 1) wniosek o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i wydanie karty pobytu, wypełniony w 2 egzemplarzach,
- 2) 2 aktualne fotografie, nieuszkodzone, wyraźne, kolorowe, o wymiarach 4,5 cm x 3,5 cm, przedstawiające osobę umiejscowioną centralnie, bez okularów z ciemnymi szklami, w taki sposób, aby ukazywały lewy półprofil z widocznymi oczami oraz lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy; w przypadkach udokumentowanych medycznie, dopuszcza się zdjęcia cudzoziemca w okularach z ciemnymi szklami,
- 3) zaświadczenie potwierdzające wykonanie obowiązku meldunkowego,
- 4) dokumenty uzasadniające jego wniosek o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w szczególności:
 - a) dokumenty potwierdzające jego pięcioletni nieprzerwany, legalny okres pobytu,
 - b) dokumenty uzasadniające wniosek,
- 5) dokumenty potwierdzające posiadanie źródeł dochodów lub własnych środków materialnych zapewniających mieszkanie i utrzymanie,
- 6) dokumenty potwierdzające posiadane wykształcenie lub kwalifikacje,
- 7) życiorys,
- 8) znaki opłaty skarbowej

oraz przedstawić ważny dokument podróży.

2. W szczególnie uzasadnionym przypadku cudzoziemiec nieposiadający i niemający możliwości uzyskania ważnego dokumentu podróży może przedstawić inny dokument potwierdzający jego tożsamość.

3. Organ przyjmujący wniosek lub prowadzący postępowanie może żądać od cudzoziemca ubiegającego się o zezwolenie na osiedlenie się złożenia:

- 1) zaświadczenia o niekaralności wydanego przez właściwy organ kraju pochodzenia,
- 2) zaświadczenia o braku zobowiązań podatkowych wobec kraju pochodzenia lub osób w nim zamieszkających,
- 3) w przypadku prowadzenia działalności gospodarczej — dokumentów, o których mowa w § 14 ust. 6.

§ 17. Określa się wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony lub udzielenie zezwolenia na osiedlenie się, stanowiący załącznik nr 6 do rozporządzenia.

§ 18. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony dla współmałżonka lub małoletniego dziecka w celu połączenia z rodziną jest zobowiązany złożyć, z zastrzeżeniem ust. 2, oprócz dokumentów, o których mowa w § 14 ust. 1:

- 1) odpis aktu małżeństwa, jeżeli wniosek dotyczy jego współmałżonka,
- 2) dokumenty potwierdzające sprawowanie przez niego władzy rodzicielskiej albo opieki nad dzieckiem, a w szczególności:
 - a) odpis aktu urodzenia dziecka,
 - b) prawomocne orzeczenie sądu o przysposobieniu lub
 - c) prawomocne orzeczenie sądu o ustanowieniu opieki — jeżeli wniosek dotyczy jego małoletniego dziecka lub dziecka współmałżonka,
- 3) dokumenty potwierdzające posiadanie przez cudzoziemca źródeł dochodów lub własnych środków materialnych, a także warunków mieszkaniowych, pozwalających na zapewnienie członkom rodziny utrzymania bez konieczności korzystania z pomocy społecznej oraz możliwość korzystania ze świadczeń zdrowotnych.

2. Jeżeli cudzoziemiec występujący z wnioskiem przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, wydanego w związku z nadaniem statusu uchodźcy, nie składa dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 3.

3. Określa się wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony w celu połączenia z rodziną, stanowiący załącznik nr 7 do rozporządzenia.

§ 19. Wojewoda przed wydaniem decyzji o udzieleniu zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony lub zezwolenia na osiedlenie się może wezwać cudzoziemca do osobistego stawiennictwa w celu wyjaśnienia istotnych okoliczności, niezbędnych do podjęcia decyzji.

§ 20. Kartę pobytu wydaje się po złożeniu dowodu uiszczenia opłaty, chyba że cudzoziemiec został z niej zwolniony na podstawie odrębnych przepisów.

§ 21. 1. Karta pobytu powinna zawierać:

- 1) nazwisko i imię (imiona) oraz imiona rodziców,
- 2) datę i miejsce urodzenia,
- 3) obywatelstwo,
- 4) miejsce zamieszkania — adres miejsca zameldowania lub nazwę miejscowości, w której cudzoziemiec przebywa w chwili wydania karty pobytu,
- 5) płeć, wzrost w centymetrach i kolor oczu,
- 6) rodzaj wydanego zezwolenia,
- 7) nazwę organu wydającego,
- 8) datę wydania i okres ważności karty pobytu,
- 9) serię i numer karty pobytu,
- 10) numer w rejestrze złożonych wniosków o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony i wydanych w tych sprawach decyzji — w przypadku wydania karty pobytu w związku z udzieleniem zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony,
- 11) numer ewidencyjny PESEL — w przypadku wydania karty pobytu w związku z udzieleniem zezwolenia na osiedlenie się.

2. Karta pobytu może zawierać zakodowany zapis danych, o których mowa w ust. 1.

3. Określa się wzór karty pobytu, stanowiący załącznik nr 8 do rozporządzenia.

§ 22. 1. Wymiana karty pobytu cudzoziemca następuje na jego pisemny wniosek do właściwego wojewody w następujących przypadkach:

- 1) zmiany nazwiska lub imienia,
- 2) zmiany adresu lub innych danych, które wpisuje się do karty pobytu,
- 3) zmiany wyglądu utrudniającego ustalenie jego tożsamości,
- 4) uszkodzenia dotychczas posiadanej karty w stopniu utrudniającym posługiwanie się nią,
- 5) upływu terminu ważności dotychczas posiadanej karty pobytu,
- 6) utraty dotychczas posiadanej karty pobytu.

2. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 pkt 1—5, cudzoziemiec powinien dołączyć do wniosku posiadaną kartę i dokument podróży oraz decyzję o udzieleniu zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony lub zezwolenia na osiedlenie się.

3. Przepisy § 14 ust. 2 i § 16 ust. 2 stosuje się.

4. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 pkt 6, cudzoziemiec powinien dołączyć do wniosku o wymianę karty pobytu zaświadczenie o zgłoszeniu Policji jej utraty.

§ 23. Karta pobytu podlega zwrotowi organowi, który ją wydał, w terminie 7 dni od daty zaistnienia przypadków, o których mowa w art. 21 ust. 4 i 5 ustawy.

§ 24. Określa się wzór formularza wniosku o wymianę karty pobytu, stanowiący załącznik nr 9 do rozporządzenia.

Rozdział 4

Postępowanie w sprawach polskich dokumentów podróży dla cudzoziemca i tymczasowych polskich dokumentów podróży dla cudzoziemca

§ 25. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o wydanie polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca jest zobowiązany złożyć:

- 1) wniosek o wydanie polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- 2) odpis aktu urodzenia osoby małoletniej do lat 13, jeżeli dokument podróży ma obejmować tę osobę,
- 3) 2 aktualne fotografie, nieuszkodzone, wyraźne, kolorowe, o wymiarach 4,5 cm x 3,5 cm, przedstawiające osobę umiejscowioną centralnie, bez okularów z ciemnymi szklami, w taki sposób, aby ukazywały lewy półprofil z widocznymi oczami oraz lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy; w przypadkach udokumentowanych medycznie, dopuszcza się zdjęcia cudzoziemca w okularach z ciemnymi szklami,
- 4) oświadczenie o okolicznościach, dniu i miejscu utraty lub zniszczenia dokumentu podróży oraz o niemożności uzyskania innego dokumentu podróży,
- 5) kartę pobytu.

2. Polski dokument podróży dla cudzoziemca wydaje się po złożeniu dowodu uiszczenia opłaty, chyba że cudzoziemiec został z niej zwolniony na podstawie odrębnych przepisów.

3. Określa się wzór polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, stanowiący załącznik nr 10 do rozporządzenia.

§ 26. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca jest obowiązany złożyć:

- 1) wniosek o wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,

- 2) 2 aktualne fotografie, nieuszkodzone, wyraźne, kolorowe, o wymiarach 4,5 cm x 3,5 cm, przedstawiające osobę umiejscowioną centralnie, bez okularów z ciemnymi szklami, w taki sposób, aby ukazywały lewy półprofil z widocznymi oczami oraz lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy; w przypadkach udokumentowanych medycznie, dopuszcza się zdjęcia cudzoziemca w okularach z ciemnymi szklami,
- 3) odpis aktu urodzenia osoby małoletniej do lat 13, jeżeli dokument ma obejmować tę osobę,
- 4) oświadczenie o okolicznościach, dniu i miejscu utraty lub zniszczenia dokumentu podróży — w przypadku jego utraty lub zniszczenia,
- 5) kartę pobytu w wypadku jej posiadania.

2. Tymczasowy polski dokument podróży dla cudzoziemca może być wydany małoletniemu, który nie ukończył 13 roku życia, jedynie w przypadku, gdy posiadał on dokument podróży lub kartę pobytu albo był wpisany do dokumentu podróży lub karty pobytu przedstawiciela ustawowego.

3. Tymczasowy polski dokument podróży dla cudzoziemca wydaje się po złożeniu dowodu uiszczenia opłaty, chyba że cudzoziemiec został z niej zwolniony na podstawie odrębnych przepisów.

4. Określa się wzór tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, stanowiący załącznik nr 11 do rozporządzenia.

§ 27. Tymczasowy polski dokument podróży dla cudzoziemca może być wydany z urzędu cudzoziemcowi podlegającemu wydaleniu z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli nie posiada on ważnego dokumentu podróży.

§ 28. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o wydanie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej jest zobowiązany złożyć:

- 1) wniosek o wydanie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej,
- 2) odpis aktu urodzenia osoby małoletniej poniżej 13 roku życia, jeżeli dokument ma obejmować tę osobę,
- 3) 2 aktualne fotografie, nieuszkodzone, wyraźne, kolorowe, o wymiarach 4,5 cm x 3,5 cm, przedstawiające osobę umiejscowioną centralnie, bez okularów z ciemnymi szklami, w taki sposób, aby ukazywały lewy półprofil z widocznymi oczami oraz lewym uchem, z zachowaniem równomiernego oświetlenia twarzy; w przypadkach udokumentowanych medycznie, dopuszcza się zdjęcia cudzoziemca w okularach z ciemnymi szklami.

2. W uzasadnionych przypadkach Prezes może zwolnić cudzoziemca z obowiązku złożenia dokumentu, o którym mowa w ust. 1 pkt 2.

3. Dokument podróży przewidziany w Konwencji Genewskiej wydaje się po złożeniu dowodu uiszczenia opłaty, chyba że cudzoziemiec został z niej zwolniony na podstawie odrębnych przepisów.

4. Określa się wzór dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej, wydawanego cudzoziemcowi, któremu nadano status uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej, stanowiący załącznik nr 12 do rozporządzenia.

§ 29. Małoletniemu cudzoziemcowi, który ukończył 13 lat, wydaje się dokument podróży lub dokument podróży przewidziany w Konwencji Genewskiej na wniosek przedstawiciela ustawowego lub opiekuna prawnego, doręczając go temu przedstawicielowi ustawowemu lub opiekunowi prawnemu.

§ 30. Określa się wzór formularza wniosku o wydanie lub wymianę polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, o wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, wydanie lub wymianę dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej, stanowiący załącznik nr 13 do rozporządzenia.

Rozdział 5

Postępowanie w sprawie o nadanie statusu uchodźcy

§ 31. 1. Wniosek o nadanie statusu uchodźcy oraz postanowienie o wszczęciu postępowania w sprawie nadania statusu uchodźcy Komendant Główny Straży Granicznej lub komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej przekazuje niezwłocznie Prezesowi.

2. Określa się wzór formularza wniosku o nadanie statusu uchodźcy, stanowiący załącznik nr 14 do rozporządzenia.

3. Komendant Główny Straży Granicznej lub komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej wręcza cudzoziemcowi postanowienie o wszczęciu postępowania w sprawie nadania statusu uchodźcy i zawiadomienie o potrzebie zgłoszenia się do Prezesa w celu złożenia niezbędnych wyjaśnień w terminie 7 dni od dnia doręczenia postanowienia.

§ 32. 1. Komendant Główny Straży Granicznej lub komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej niezwłocznie przekazuje Prezesowi wniosek o nadanie statusu uchodźcy wraz z aktami sprawy, jeżeli zachodzą przesłanki do wydania decyzji o odmowie

wie wszczęcia postępowania lub pozostawienia wniosku bez rozpoznania, określone w ustawie.

2. Decyzja o odmowie wszczęcia postępowania lub o pozostawieniu wniosku bez rozpoznania albo postanowienie o wszczęciu postępowania o nadanie statusu uchodźcy może być przekazana przez urządzenie służące do przekazywania informacji pisemnych na odległość Komendantowi Głównemu Straży Granicznej lub komendantowi granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej, który doręcza je cudzoziemcowi.

§ 33. 1. Komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej może wskazać jako miejsce przebywania cudzoziemca w okresie, o którym mowa w art. 36 ust. 1 ustawy, pomieszczenie znajdujące się w obiektach należących do Straży Granicznej.

2. W przypadku przebywania cudzoziemca w miejscu, o którym mowa w ust. 1, komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej zapewnia mu warunki utrzymania, wyżywienie oraz niezbędną opiekę medyczną.

§ 34. 1. W przypadku złożenia wniosku o nadanie statusu uchodźcy przez małoletniego, nad którym nie sprawuje pieczy przedstawiciel ustawowy, organ uprawniony do przyjęcia wniosku o nadanie statusu uchodźcy zobowiązany jest wystąpić do sądu o ustanowienie kuratora do reprezentowania małoletniego w postępowaniu o nadanie statusu uchodźcy i o umieszczenie małoletniego w placówce opiekuńczo-wychowawczej lub ośrodka dla osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy.

2. Do czasu wydania rozstrzygnięcia przez sąd, małoletni, który nie ukończył 13 roku życia, umieszczony jest w placówce opiekuńczo-wychowawczej, małoletni zaś, który ukończył 13 rok życia — w ośrodku dla osób ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy.

§ 35. Cudzoziemiec ubiegający się o nadanie statusu uchodźcy powinien poinformować organ prowadzący postępowanie o nadanie statusu uchodźcy o zamiarze opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej nie później niż na 7 dni przed terminem planowanego wyjazdu.

§ 36. 1. Tymczasowe zaświadczenie tożsamości cudzoziemca powinno zawierać:

- 1) nazwę organu wydającego,
- 2) datę i miejsce wydania,
- 3) dane osobowe:
 - a) imię i nazwisko,
 - b) datę i miejsce urodzenia,

- c) imiona rodziców,
 - d) obywatelstwo,
 - e) imiona i nazwiska towarzyszących dzieci lub innych osób znajdujących się pod opieką, daty urodzenia osób towarzyszących,
- 4) termin ważności,
 - 5) podstawę wydania,
 - 6) imię i nazwisko oraz stanowisko służbowe wydającego.

2. Określa się wzór tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca, stanowiący załącznik nr 15 do rozporządzenia.

§ 37. 1. Cudzoziemiec występuje do Prezesa z pisemnym wnioskiem o wydanie nowego tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca w następujących przypadkach:

- 1) uszkodzenia dotychczas posiadanego tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca w stopniu utrudniającym postępowanie się nim,
- 2) utraty dotychczas posiadanego tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca.

2. Określa się wzór formularza wniosku o wydanie nowego lub przedłużenie tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca, stanowiący załącznik nr 16 do rozporządzenia.

§ 38. 1. W przypadku utraty tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca, cudzoziemiec jest zobowiązany zawiadomić o tym Prezesa w terminie 3 dni.

2. Cudzoziemiec, który odzyskał tymczasowe zaświadczenie tożsamości cudzoziemca po zgłoszeniu jego utraty, jest zobowiązany zawiadomić o tym niezwłocznie Prezesa, a w razie wydania nowego zaświadczenia — zwrócić zaświadczenie odnalezione.

§ 39. Cudzoziemiec jest zobowiązany zwrócić tymczasowe zaświadczenie tożsamości cudzoziemca Prezesowi w terminie 7 dni od dnia doręczenia ostatecznej decyzji w sprawie o nadanie statusu uchodźcy.

Rozdział 6

Postępowanie w sprawie o udzielenie azylu

§ 40. 1. Cudzoziemiec ubiegający się o azyl w Rzeczypospolitej Polskiej jest zobowiązany złożyć pisemny wniosek o udzielenie azylu.

2. Wniosek o udzielenie azylu powinien zawierać:

- 1) dane osobowe:

- a) imię i nazwisko,
 - b) datę i miejsce urodzenia,
 - c) imiona rodziców,
 - d) obywatelstwo,
 - e) dotychczasowe miejsce zamieszkania,
 - f) wykształcenie,
 - g) zawód,
- 2) informacje o posiadanym dokumencie stwierdzającym tożsamość,
 - 3) uzasadnienie szczegółowo wskazujące przyczyny poszukiwania przez cudzoziemca ochrony i wyjaśniające okoliczności oraz powody opuszczenia kraju pochodzenia.

3. Konsul oraz komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej niezwłocznie przekazują wniosek, o którym mowa w ust. 1, Prezesowi w celu wydania decyzji w sprawie o udzielenie azylu.

Rozdział 7

Postępowanie w sprawie zobowiązania cudzoziemców do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz wydalania cudzoziemców z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

§ 41. 1. Komendant wojewódzki Policji, komendant oddziału Straży Granicznej lub Komendant Granicznej Placówki Kontrolnej Straży Granicznej Warszawa-Okęcie odnotowuje wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w dokumencie podróży przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną i podpis uprawnionego funkcjonariusza Policji lub Straży Granicznej.

2. Organy, o których mowa w ust. 1, informują o wydaniu decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej właściwego miejscowo wojewodę.

3. Przed wydaniem decyzji, o której mowa w ust. 1, właściwy organ jest zobowiązany sprawdzić, czy cudzoziemcowi nie nadano statusu uchodźcy lub nie ubiega się on o nadanie mu statusu uchodźcy albo czy nie udzielono mu azylu lub zezwolenia na osiedlenie się.

§ 42. 1. Wniosek o wydalenie cudzoziemca powinien zawierać:

- 1) dane osobowe, w tym:
 - a) imię i nazwisko,
 - b) datę i miejsce urodzenia,
 - c) imiona rodziców,
 - d) obywatelstwo,
 - e) dotychczasowe miejsce zamieszkania,

- 2) dane małoletnich dzieci pozostających pod opieką cudzoziemca — w zakresie, o którym mowa w pkt 1,
- 3) informację o posiadanym przez cudzoziemca dokumencie stwierdzającym tożsamość, a w razie jego braku — dowody potwierdzające tożsamość,
- 4) wskazanie podstawy prawnej uprawniającej do wydania decyzji o wydaleniu,
- 5) uzasadnienie.

2. W przypadku konieczności odstawienia cudzoziemca do granicy, wnioski o wydalenie powinien ponadto zawierać:

- 1) przewidywany termin i sposób wydalenia,
- 2) przewidywane koszty wydalenia, jeżeli są możliwe do ustalenia w dniu złożenia wniosku.

3. Jeżeli nie można ustalić danych, o których mowa w ust. 1 pkt 1, wniosek powinien wskazywać przyczyny niemożności ich ustalenia oraz dane uprawdopodobnione.

§ 43. Przed wydaniem decyzji o wydaleniu wojewoda jest zobowiązany sprawdzić, czy cudzoziemcowi nie nadano statusu uchodźcy lub nie ubiega się on o nadanie mu statusu uchodźcy albo czy nie udzielono mu azylu lub zezwolenia na osiedlenie się.

§ 44. O okolicznościach uzasadniających wydanie decyzji o wydaleniu z urzędu wojewoda informuje właściwego komendanta wojewódzkiego Policji.

§ 45. 1. W przypadku gdy cudzoziemiec podlegający wydaleniu nie posiada ważnego dokumentu podróży, właściwy komendant wojewódzki Policji, Komendant Główny Straży Granicznej, komendant oddziału Straży Granicznej lub wojewoda, który wydał decyzję o wydaleniu z urzędu, występuje do właściwego obcego przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego o wydanie dokumentu podróży.

2. Jeżeli w Rzeczypospolitej Polskiej nie ma przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego państwa pochodzenia cudzoziemca, o wydanie dokumentu podróży występuje się za pośrednictwem Komendanta Głównego Straży Granicznej.

3. W przypadku gdy uzyskanie dokumentu podróży nie jest możliwe, cudzoziemcowi można wydać tymczasowy polski dokument podróży dla cudzoziemca.

§ 46. Wojewoda rozstrzyga o kosztach związanych z wydalaniem cudzoziemca w decyzji o wydaleniu lub w odrębnej decyzji.

§ 47. 1. Wojewoda odnotowuje wydanie decyzji o wydaleniu cudzoziemca w dokumencie podróży

przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną oraz podpis upoważnionego pracownika.

2. Wojewoda informuje niezwłocznie Komendanta Głównego Straży Granicznej i właściwego komendanta wojewódzkiego Policji o wydanej decyzji o wydaleniu.

3. Wojewoda, który wydał decyzję o wydaleniu cudzoziemca lub decyzję w sprawie kosztów związanych z wydaleniem, przekazuje niezwłocznie tytuł wykonawczy właściwemu urzędowi skarbowemu.

§ 48. Małoletniego, który przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, można wywalić wyłącznie pod pieczęcią przedstawiciela ustawowego, chyba że wydalenie prowadzone jest w taki sposób, że małoletni przekazany zostanie przedstawicielowi ustawowemu albo przedstawicielowi właściwych władz państwa, do którego następuje wydalenie.

§ 49. 1. Wniosek o umieszczeniu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo w areszcie w celu wydalenia powinien zawierać:

- 1) dane osobowe cudzoziemca:
 - a) imię i nazwisko,
 - b) datę i miejsce urodzenia,
 - c) imiona rodziców,
 - d) obywatelstwo,
 - e) dotychczasowe miejsce zamieszkania,
- 2) informację o posiadanym przez cudzoziemca dokumencie stwierdzającym tożsamość, a w razie jego braku — dowody potwierdzające tożsamość,
- 3) wskazanie podstawy prawnej uprawniającej do podjęcia decyzji o wydaleniu,
- 4) wskazanie ośrodka albo aresztu, w którym cudzoziemiec powinien być umieszczony,
- 5) uzasadnienie wniosku.

2. Jeżeli nie można ustalić danych, o których mowa w ust. 1 pkt 1, zwłaszcza jeżeli cudzoziemiec nielegalnie przekroczył granicę i nie posiada dokumentu podróży, wniosek powinien wskazywać przyczyny niemożności ich ustalenia oraz dane uprawdopodobnione.

§ 50. Po wydaniu przez sąd postanowienia o umieszczeniu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo w areszcie w celu wydalenia, funkcjonariusze jednostki organizacyjnej Policji lub Straży Granicznej wskazanej przez sąd doprowadzają cudzoziemca do strzeżonego ośrodka albo aresztu w celu wydalenia.

§ 51. 1. Cudzoziemca umieszczonego w strzeżonym ośrodku albo w areszcie w celu wydalenia zwalnia się w razie:

- 1) uchylenia przez sąd postanowienia o umieszczeniu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo w areszcie w celu wydalenia,
- 2) przystąpienia do odstawienia cudzoziemca do granicy Rzeczypospolitej Polskiej,
- 3) uchylenia lub stwierdzenia nieważności decyzji o wydaleniu cudzoziemca z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 4) nadania cudzoziemcowi statusu uchodźcy lub udzielenia azylu,
- 5) niewykonania decyzji o wydaleniu cudzoziemca w terminie 90 dni od dnia jego zatrzymania.

2. O okolicznościach, o których mowa w ust. 1, niezwłocznie informuje się sąd, który wydał postanowienie o umieszczeniu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo w areszcie w celu wydalenia.

§ 52. Komendant granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej, właściwy dla przejścia granicznego, przez które cudzoziemiec opuścił terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, informuje o tym fakcie wojewodę, który wydał decyzję o wydaleniu.

Rozdział 8

Tryb i zasady prowadzenia wykazu cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany

§ 53. 1. Wykaz cudzoziemców, o którym mowa w art. 64 ustawy, prowadzi się w systemie informatycznym.

2. Dane zamieszczone w wykazie są udostępniane uprawnionym organom w formie elektronicznej lub w formie wydruku komputerowego.

3. Określa się wzór wykazu, stanowiący załącznik nr 17 do rozporządzenia.

§ 54. Wykaz powinien zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) imiona rodziców i nazwisko rodowe matki,
- 4) datę i miejsce urodzenia,
- 5) płeć,
- 6) obywatelstwo,
- 7) określenie dokumentu, w którym odnotowano wydanie decyzji o wydaleniu,
- 8) miejsce zamieszkania,
- 9) podstawę prawną wpisu,
- 10) podstawę faktyczną wpisu,
- 11) określenie organu wnioskującego o dokonanie wpisu,

- 12) datę wpisu,
- 13) termin obowiązywania wpisu,
- 14) inne dane mające związek z wpisem do wykazu.

§ 55. 1. Wniosek organu o dokonanie wpisu do wykazu powinien wskazywać termin obowiązywania wpisu określony w art. 13 ust. 1a ustawy.

2. Organ, o którym mowa w ust. 1, w wypadku zmiany lub ustania przyczyn uzasadniających wpis do wykazu występuje do Prezesa o skrócenie terminu obowiązywania wpisu lub o jego wykreślenie z wykazu.

3. Prezes wykreśla dane cudzoziemca z wykazu, jeżeli upłynął termin obowiązywania wpisu.

§ 56. Do czynności w zakresie dokonywania wpisu, określania terminu obowiązywania wpisu, skracania tego terminu oraz wykreślenia wpisu z wykazu podejmowanych przez Prezesa z urzędu przepis § 55 stosuje się odpowiednio.

§ 57. Dane umieszczone w wykazie udostępnia się organom prowadzącym postępowanie o wydanie wize lub o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, na ich żądanie, w związku z toczącym się postępowaniem.

Rozdział 9

Szczegółowe zasady i tryb postępowania w sprawach prowadzenia rejestrów i ewidencji

§ 58. Rejestry i ewidencja mogą być prowadzone w systemie informatycznym.

§ 59. 1. Rejestry złożonych wniosków wizowych i wydanych w tych sprawach decyzji prowadzone przez Prezesa, konsula, wojewodę i komendanta granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej powinny zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) obywatelstwo,
- 4) narodowość,
- 5) datę złożenia wniosku,
- 6) cel wjazdu i pobytu,
- 7) rodzaj i datę wydanej decyzji,
- 8) liczbę osób objętych decyzją,
- 9) informację o uiszczeniu opłaty skarbowej lub konsularnej albo o odstąpieniu od jej pobrania wraz ze wskazaniem podstawy prawnej i faktycznej,
- 10) serię i numer naklejki wizowej,
- 11) sygnaturę akt,
- 12) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. W przypadku osób ubiegających się o wydanie wize w celu repatriacji, do rejestru wpisuje się również numer i datę zgody na repatriację, wydanej przez Prezesa, oraz dane osobowe, o których mowa w ust. 1 pkt 2—5, dotyczące członków najbliższej rodziny cudzoziemca (małżonka, dzieci) niebędących polskiej narodowości lub polskiego pochodzenia, którzy uzyskali zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony.

3. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 18 do rozporządzenia.

§ 60. 1. Rejestry osób zobowiązanych do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i wydanych w tych sprawach decyzji prowadzone przez komendanta wojewódzkiego Policji, komendanta oddziału Straży Granicznej lub Komendanta Granicznej Placówki Kontrolnej Straży Granicznej Warszawa-Okęcie powinny zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) obywatelstwo,
- 4) określenie dokumentu, w którym odnotowano wydanie decyzji o zobowiązaniu do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 5) określenie organu wnioskującego,
- 6) rodzaj i datę wydanej decyzji,
- 7) liczbę osób objętych decyzją,
- 8) datę wykonania wydalenia,
- 9) sygnaturę akt,
- 10) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 19 do rozporządzenia.

§ 61. 1. Rejestr decyzji o wydaleniu oraz osób wydalonych z Rzeczypospolitej Polskiej prowadzony przez wojewodę powinien zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) obywatelstwo,
- 4) określenie dokumentu, w którym odnotowano wydanie decyzji o wydaleniu,
- 5) określenie organu wnioskującego,
- 6) rodzaj i datę wydanej decyzji,
- 7) liczbę osób objętych decyzją,
- 8) datę wykonania wydalenia,
- 9) sygnaturę akt,
- 10) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 20 do rozporządzenia.

§ 62. 1. Rejestry złożonych wniosków o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony i wydanych w tych sprawach decyzji prowadzone przez Prezesa oraz wojewodę powinny zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) obywatelstwo,
- 4) narodowość,
- 5) datę złożenia wniosku,
- 6) rodzaj i datę wydanej decyzji,
- 7) liczbę osób objętych decyzją,
- 8) informację o uiszczeniu opłaty za wydanie karty pobytu lub zwolnieniu od jej pobrania,
- 9) sygnaturę akt,
- 10) dane dotyczące wydania karty pobytu,
- 11) informację o utracie lub wymianie karty pobytu,
- 12) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 21 do rozporządzenia.

§ 63. 1. Rejestr złożonych wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i wydanych w tych sprawach decyzji prowadzony przez wojewodę powinien zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) obywatelstwo,
- 4) narodowość,
- 5) datę złożenia wniosku,
- 6) rodzaj i datę wydanej decyzji,
- 7) liczbę osób objętych decyzją,
- 8) informację o uiszczeniu opłaty za wydanie karty pobytu lub zwolnieniu od jej pobrania,
- 9) sygnaturę akt,
- 10) dane dotyczące wydania karty pobytu,
- 11) informację o utracie lub wymianie karty pobytu,
- 12) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 22 do rozporządzenia.

§ 64. 1. Rejestry złożonych wniosków o nadanie statusu uchodźcy i wydanych w tych sprawach decyzji prowadzone przez Prezesa, Komendanta Głównego Straży Granicznej oraz uprawnionego do przyjmowania wniosków o nadanie statusu uchodźcy komendanta granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej powinny zawierać:

- 1) liczbę porządkową,

- 2) imię i nazwisko,
- 3) obywatelstwo,
- 4) narodowość,
- 5) datę złożenia wniosku,
- 6) datę wydania postanowienia o wszczęciu postępowania o nadanie statusu uchodźcy,
- 7) rodzaj i datę wydanej decyzji,
- 8) liczbę osób objętych decyzją,
- 9) sygnaturę akt,
- 10) informację o zatrzymaniu w depozycie dokumentu podróży,
- 11) informację o wydaniu tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca, jego zwrocie lub utracie,
- 12) informację o wydaniu dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej,
- 13) informację o udzieleniu zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony i o wydanej karcie pobytu,
- 14) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. Rejestry prowadzone przez Komendanta Głównego Straży Granicznej i komendanta granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej nie obejmują danych zawartych w ust. 1 pkt 6, 7, 12 i 13.

3. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 23 do rozporządzenia.

§ 65. 1. Rejestr złożonych wniosków o udzielenie azylu i wydanych w tych sprawach decyzji prowadzony przez Prezesa powinien zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) obywatelstwo,
- 4) narodowość,
- 5) datę złożenia wniosku,
- 6) rodzaj i datę wydanej decyzji,
- 7) liczbę osób objętych decyzją,
- 8) informację o uiszczeniu opłaty za wydanie karty pobytu lub zwolnieniu od jej pobrania,
- 9) sygnaturę akt,
- 10) dane dotyczące wydania zezwolenia na osiedlenie się,
- 11) dane dotyczące karty pobytu,
- 12) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 24 do rozporządzenia.

§ 66. 1. Rejestr odcisków linii papilarnych prowadzony przez Komendanta Głównego Policji powinien zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) datę i miejsce urodzenia,
- 4) obywatelstwo,
- 5) podstawę prawną pobrania odcisków linii papilarnych,
- 6) datę pobrania odcisków linii papilarnych,
- 7) informację o karcie pobranych odcisków linii papilarnych,
- 8) sygnaturę akt,
- 9) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 25 do rozporządzenia.

§ 67. 1. Rejestr osób zatrzymanych w strefie nadgranicznej prowadzony przez komendanta oddziału Straży Granicznej powinien zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko,
- 3) datę i miejsce urodzenia,
- 4) obywatelstwo,
- 5) czas i miejsce zatrzymania,
- 6) okoliczności zatrzymania,
- 7) informację o odstawieniu osoby zatrzymanej do granicy,
- 8) sygnaturę akt,
- 9) inne dane mające związek z wpisem do rejestru.

2. Określa się wzór rejestru, o którym mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 26 do rozporządzenia.

§ 68. 1. Ewidencja zaproszeń prowadzona przez wojewodę powinna zawierać:

- 1) liczbę porządkową,
- 2) imię i nazwisko osoby zapraszanej,
- 3) obywatelstwo osoby zapraszanej,
- 4) imię i nazwisko osoby zapraszającej lub nazwę instytucji zapraszającej,

- 5) obywatelstwo osoby zapraszającej,
- 6) adres osoby zapraszającej lub adres instytucji zapraszającej,
- 7) termin ważności zaproszenia,
- 8) liczbę dni, na które dokonano zaproszenia,
- 9) datę wpisu do ewidencji,
- 10) imię i nazwisko oraz stanowisko służbowe osoby dokonującej wpisu,
- 11) numer formularza zaproszenia,
- 12) inne dane mające związek z wpisem do ewidencji.

2. Określa się wzór ewidencji, o której mowa w ust. 1, stanowiący załącznik nr 27 do rozporządzenia.

§ 69. 1. Dane dotyczące narodowości, o których mowa w § 59 ust. 1 pkt 4, § 62 ust. 1 pkt 4 i § 63 ust. 1 pkt 4, zamieszcza się w rejestrach, za zgodą zainteresowanego cudzoziemca.

2. Dane te mogą być gromadzone i przetwarzane wyłącznie jako dane statystyczne i nie mogą być udostępniane łącznie z danymi osobowymi cudzoziemców.

Rozdział 10

Przepisy przejściowe i końcowe

§ 70. Do czasu rejestracji zgodnie z przepisami o Krajowym Rejestrze Sądowym cudzoziemiec w przypadku, o którym mowa w § 14 ust. 6, dołącza do wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej.

§ 71. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 grudnia 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad, trybu postępowania oraz wzorów dokumentów w sprawach cudzoziemców (Dz. U. z 1998 r. Nr 1, poz. 1).

§ 72. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:
M. Biernacki

Załączniki do rozporządzenia Ministra
Spraw Wewnętrznych i Administracji
z dnia 27 czerwca 2001 r. (poz. 716)

Załącznik nr 1

WZÓR

.....
(Pieczęć organu przyjmującego wniosek)

.....
rok / miesiąc / dzień
(Miejsce i data złożenia wniosku)

Wniosek wypełnia się pismem blokowym alfabetem łacińskim

Wniosek składany na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wypełnia się w języku polskim

Fotografia

**WNIOSEK
o wydanie wizy**

do
(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)

A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA

1. Nazwisko:
2. Nazwiska poprzednie (panieńskie, rodowe):
3. Imię (imiona):
4. Imię ojca:
5. Imię matki:
6. Data urodzenia: / / 7. Płeć kobieta mężczyzna
rok miesiąc dzień
8. Miejscowość urodzenia:
9. Kraj urodzenia (nazwa państwa):
10. Narodowość (pole może zostać niewypełnione):
11. Obywatelstwo:
12. Stan cywilny: panna / kawaler mężatka / żonaty rozwiedziona / rozwiedziony wdowa / wdowiec wolny/wolna
13. Wykształcenie:
14. Zawód wykonywany:
15. Kraj pochodzenia (nazwa państwa):

B. DOKUMENT PODRÓŻY

1. Typ dokumentu:
2. Seria: 3. Nr dokumentu:
4. Data wydania: / / 5. Data ważności: / /
rok miesiąc dzień rok miesiąc dzień
6. Organ wydający:
7. Liczba dzieci i innych osób wpisanych do dokumentu podróży (włącznie z wnioskodawcą):

C. MIEJSCE POBYTU

- Miejsce zamieszkania na terytorium RP (zaznaczyć, jeśli wniosek jest składany w RP)
- Aktualny adres zamieszkania (zaznaczyć, jeżeli wniosek jest składany za granicą)
1. Miejscowość:
2. Ulica:
3. Nr domu: 4. Nr mieszkania: 5. Kod pocztowy: -
6. Województwo:
7. Gmina:
8. Kraj (nazwa państwa):

D. DZIECI I INNE OSOBY WPISANE DO DOKUMENTU PODRÓŻY OBJĘTE WNIOSEM:

Nazwisko	Imię	Płeć	Data i miejscowość urodzenia	Obywatelstwo	Stopień pokrewieństwa
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

E. UZASADNIENIE WNIOSKU

1. Proszę o wydanie mi wizy:

jedno- dwu- wielokrotnej

w celu:

- przejazdu przez strefę tranzytową lotniska międzynarodowego
- przejazdu przez terytorium RP
- zatrudnienia lub wykonywania innej pracy
- przesiedlenia się rodziny repatrianta
- połączenia z rodziną
- innym (w umotywowaniu wniosku podać jaki)

na okres: / / dni

do: / /
 rok miesiąc dzień

2. Umotywowanie wniosku:

.....
.....
.....
.....

3. Środki utrzymania podczas pobytu w RP:

(zaznaczyć wszystkie występujące możliwości)

- gotówka
- karty kredytowe
- ubezpieczenie
- zaproszenie
- czeki podróżne
- bilety podróży
- ubezpieczenie zdrowotne
- potwierdzenie zakwaterowania

4. Dane dotyczące zatrudnienia

Nazwa pracodawcy:

Adres pracodawcy:

5. Pobyt na terytorium RP

a) Czy przebywał Pan(i) wcześniej na terytorium RP?

tak nie

Na jakiej podstawie?

- wiza
- zaproszenie
- ruch bezwizowy
- dokument turystyczny (voucher)

Wcześniejsze pobyty w RP (data):

.....

Wcześniej złożone wnioski o wydanie wiza (data i urząd):

.....

b) Od kiedy przebywa Pan(i) na terytorium RP?

(wypełnić, jeżeli wniosek jest składany w RP)

/ /
 rok miesiąc dzień

Na jakiej podstawie?

- wiza
- zaproszenie
- ruch bezwizowy
- dokument turystyczny (voucher)

Typ dokumentu:

(jeśli zostało zaznaczone pole „wiza”, należy wpisać rodzaj wiza)

Seria: Nr dokumentu:

Data wydania: / /
 rok miesiąc dzień

Data ważności: / /
 rok miesiąc dzień

Organ wydający:

Miejsce na znaczek opłaty skarbowej za podanie i załączniki
(wkleja organ)

Załączniki do wniosku:
(załącza wnioskodawca)

- | | |
|---------|----------|
| 1. | 6. |
| 2. | 7. |
| 3. | 8. |
| 4. | 9. |
| 5. | 10. |

Oświadczam, że wszystkie dane zawarte we wniosku są prawdziwe.

Data i podpis wnioskodawcy

/ /
 rok miesiąc dzień

(podpis)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe
i podpis osoby przyjmującej wniosek

/ /
 rok miesiąc dzień

(podpis)

F. ADNOTACJE URZĘDOWE

Nr systemowy osoby:

Opinie właściwych organów: pozytywna negatywna

Rodzaj decyzji:

Wydano wizę: jedno- dwu- wielokrotną

Seria Nr:

Data wydania: / /
 rok miesiąc dzień

Okres ważności: dni

Data ważności: / /
 rok miesiąc dzień

Organ wydający

(Wypełnia organ przyjmujący wniosek)

Nr systemowy wniosku:

Uwagi:

.....

Data i podpis osoby
odbierającej wizę

/ /
 rok miesiąc dzień

(podpis)

Data, imię, nazwisko,
stanowisko służbowe i podpis
osoby rozpatrującej sprawę

/ /
 rok miesiąc dzień

(podpis)

WZÓR

Pieczętka urzędu

WNIOSEK O WYDANIE WIZY

1 Nazwisko / Family name				
2 Inne nazwiska (nazwisko rodowe, zastępcze, pseudonimy, poprzednie nazwiska) / Other names (name given at birth, assumed name, previous name)				
3 Imiona / Given names				
4 Płeć / Sex M/M <input type="checkbox"/> K/F <input type="checkbox"/>		5 Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth DDMMRRRR/DDMMYYYY miejsce urodzenia / place of birth		6 Państwo urodzenia / Country of birth
7 Obywatelstwo(a) / Citizenship (s) aktualne / present poprzednie / original				
8 Stan cywilny / Personal status rozwidziony(a) / divorced <input type="checkbox"/> w separacji / seperated <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa / widowed <input type="checkbox"/> wolny / single <input type="checkbox"/> żonaty/ zamężna / married <input type="checkbox"/>				
mąż/zona / husband/wife		nazwisko / name		nazwisko rodowe / name given at birth
imiona / given names				
data urodzenia / Date of birth		miejsce urodz. / place of birth		obywatelstwo(a) / citizenship (s)
Jeżeli towarzyszący(a) Pani/Panu mąż/zona jest wpisany(a) do Pańskiego dokumentu podróży, proszę zakreślić kwadrat obok / If your husband/wife is accompanying you and his/her name has been entered in your travel document, please place a cross in the bracket <input type="checkbox"/>				
Dzieci (o ile podróżują z Panią/Panem i są wpisane w Pańskim dokumencie podróży) / Children (If they are accompanying you and have been entered in your travel document)				
Nazwisko / name	Imiona / given names	Data urodz. / date of birth	Miejsce urodzenia / place of birth	Obywatelstwo(a) / nationality(ies)
Nazwisko i imiona rodziców / name and given names of parents				
9 Rodzaj dokumentu podróży / Type of passport or travel document zwykły paszport / ordinary passport <input type="checkbox"/> inny dokument podróży / other travel document <input type="checkbox"/>				
numer dokumentu podróży / number of the travel document		państwo lub organizacja, które wydało(a) dokument / name of issuing country or authority		
wydany dnia / issued on		w / in		ważny do / valid until
10 Adres stałego zamieszkania / Permanent address Aktualny adres zamieszkania (w przypadku tranzytu lub pobytu czasowego) / Current address (in case of transit or short stay)				
11 Ewentualne zezwolenie na powrót do kraju zamieszkania / If necessary, permission to return to your country of domicile zezwolenie na pobyt / Residence permit <input type="checkbox"/> wiza powrotna / re-entry visa <input type="checkbox"/> numer / number				
ważne do / valid until				
12 Zawód / trade or profession		13 Pracodawca / Employer		
14 Adres pracodawcy / Office/Employer's address				
15 Kraj docelowy (w przypadku tranzytu) / Main destination (in case of transit)		16 Cel pobytu / Purpose of stay		

aktualna fotografia
recent photograph

WYPEŁNIA URZĄD:

Data złożenia wniosku
i nr wniosku

- Przedłożone dokumenty:
- potwierdzenie prawa pobytu
 - środki finansowe
 - bilety na przejazdy
 - potwierdzenie zamieszkania
 - wiza powrotna
 - ubezpieczenia
 - zaproszenie

inne _____

Opinie właściwych organów
pozytywna
negatywna

Uwagi:

Decyzja (wydać wizę ?)

tak nie

Symbol wizy

1-krotna

2-krotna

wielokrotna

Ważna od do

DD	MM	RR	DD	MM	RR
----	----	----	----	----	----

Data, pieczętka i podpis
osoby rozpatrującej

17 Osoba lub instytucja w Polsce, która może dostarczyć informacji / Person or institution who/which can provide information			
Nazwisko lub firma / Name of person/firm		Adres / Adress	
		Przynależność państwowa / Nationality	
18 Adres podczas pobytu w Polsce / Address(es) during your stay in Poland			
19 Wnioskowana wiza / Visa requested for			
od / valid from		do / to	
pobytowa / short stay		jednokrotna / single entry	
w celu zatrudnienia / stay with work permission		dwukrotna / two entries	
w innych celach niż wymienione / other purposes then mentioned above		wielokrotna / several entries	
		tranzytowa / transit	
		przejazd przez strefę tranzytową lotniska / airport transit	
		posiadam zezwolenie na pobyt na czas oznaczony (kopię dołączam) / I have the residence permit (copy enclosed)	
20 Kolejny kraj podróży po pobycie w Polsce / The next country on your journey			Czy posiada Pan/Pani zezwolenie na wjazd do kolejnego kraju ? / Do you have any permission to enter the next country on your journey ?
			tak / yes <input type="checkbox"/> nie / no <input type="checkbox"/>
Jeżeli tak / If yes rodzaj / which type		numer / number	
		ważne do / valid until	
Organ wystawiający / Issuing authority			
21 Środki utrzymania podczas pobytu / Means of support during your stay		22 Wcześniejsze pobyty w Polsce (daty) / Previous stays in Poland (dates)	
gotówka / cash			
czeki podróżne / traveller's cheques			
karty kredytowe / credit cards			
ubezpieczenie / insurance			
ubezpieczenie zdrowotne / health insurance			
potwierdzenie zakwaterowania / accomodation			
bilety podróży itp. / ticket etc.			
zaproszenie / sponsor's letter			
		23 Wcześniej złożone wnioski o udzielenie wizen / Previous applications for visa filled with data / date	
		urząd / mission (post)	
		24 Środki transportu / Intended means of transport	
25 Inne informacje / Other information			
Wyrażam zgodę, aby zawarte w niniejszym formularzu dane dotyczące mojej osoby zostały przekazane odpowiednim organom Rzeczypospolitej Polskiej i mogły być przetwarzane na tyle, na ile jest to niezbędne do udzielenia wizen.		I agree to my personal data on this application form being communicated to the appropriate authorities of the Republic of Poland and to process if necessary for the issue of a visa.	
Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą powyższe dane są prawdziwe i pełne. Wiem, że podanie fałszywych danych spowoduje odmowę udzielenia wizen lub anulowanie wydanej wizen, może również spowodować konsekwencje karne dla mnie zgodnie z polskim prawem.		I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of the visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Republic of Poland.	
Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z chwilą upływu ważności ewentualnie przyznanej mi wizen.		I undertake to leave the territory of the Republic of Poland upon the expire of the visa, if granted.	
Jestem świadom/a faktu, że posiadanie wizen nie wyklucza możliwości odmówienia mi przez organy Straży Granicznej prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.		I realise that the possession of a visa does not exclude the possibility to refuse my entry into the territory of the Republic of Poland by the Border Guard.	
Miejsce / Place		Podpis własnoręczny wnioskodawcy (w przypadku małoletniego podpis przedstawiciela prawnego / Applicant's signature (in case of minor, signature of parent or guardian)	
Data / Date			

WZÓR WIZY

Naklejka wizowa
wymiary: 74 mm x 105 mm

The image shows a specimen of a Polish Visa (Wiza-VISA) form. The form is rectangular and features a red and white color scheme. At the top, it reads "RZECZPOSPOLITA POLSKA" (Republic of Poland) in Polish, "REPUBLIC OF POLAND" in English, and "REPUBLIQUE DE POLOGNE" in French. Below this, the word "WIZA-VISA" is printed in large, bold letters. The form is divided into several sections for personal and travel information. A large, diagonal "SPECIMEN" watermark is overlaid across the center. The fields include:

Field Name	Field Name
IMIĘ (Given name / Prénom)	ROK I TYTUŁ WIZY (Year and title of visa)
NAZWISKO (Surname / Nom)	WIZJA DO (Visa for / Validité pour)
DATA URODZENIA (Date of birth / Date de naissance)	WIZJA DO (Visa for / Validité pour)
WIZJA DO (Valid from / Validité partir de)	CDAS POBYTU (Duration of stay / Durée de séjour)
LIŚC WIAZDÓW (Number of sheets / Nombre de feuilles)	DATA WYDANIA (Date of issue / Date de délivrance)
NR PASZPORTU (Passport number / Numéro du passeport)	
STANOWISKO (Position / Fonction)	
LEKARSKI (Medical / Médical)	

At the bottom right, the alphanumeric code "A 0000000" is printed. The form also features a small emblem of the Polish coat of arms (Biały Orzeł) on the left side.

Blankiet wizowy
Wymiary: 120 mm x 160 mm
awers

*Adnotacje urzędowe
(meldunki, prolongaty)*



Rzeczpospolita Polska

(stempel urzędu)

<i>Stemple kontroli granicznej R P</i>	
<i>wjazd</i>	<i>wyjazd</i>

rewers

Wiza

*Miejsce na
fotografię*

.....
(nazwisko)

.....
(imiona)

.....
(data urodzenia)

.....
(obywatelstwo)

Zaproszenie
Wymiary: 104 mm x 255 mm

awers



rewers

Pouczenie

Jednocześnie przypominam, że zgodnie z art. 29 ustawy z dnia 10 kwietnia 1974 r. o ewidencji ludności i dowodach osobistych (t.j. Dz.U. z 1984 r. Nr 32, poz. 174 z późniejszymi zmianami) w związku z art. 26 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach (Dz.U. Nr 114, poz. 739) na osobie zapraszającej spoczywa obowiązek dokonania zameldowania.

.....
(nazwa i adres organu)

Niniejsze zaproszenie uzyskuje ważność z chwilą wpisania go do ewidencji zaproszeń i jest ważne przez 12 miesięcy.
Zaproszenie to zostało ujęte w rejestrze pod numerem

.....
(miejscowość, data, słownie m.c)

.....
(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)

Opłaty skarbową uiszczone

m.p.



miejsce na stempel
kontrolny granicznej

.....
(data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe)

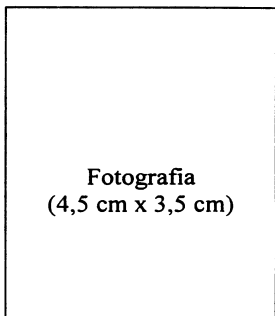
WZÓR
(str. 1)

.....
(Pieczęć organu przyjmującego wniosek)

rok			/			miesiąc			/			dzień					

(Miejsce i data złożenia wniosku)

Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem zamieszczonym na str. 8
Wniosek wypełnia się w języku polskim



WNIOSEK*
o udzielenie zezwolenia

na zamieszkanie na czas oznaczony

na osiedlenie się

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę)

do
(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)

A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA* Wypełnia wnioskodawca

1. Nazwisko:		
2. Nazwiska poprzednie:		
3. Nazwisko rodowe (panieńskie):		
4. Imię (imiona):		
5. Imię ojca:		
6. Imię matki:		
7. Nazwisko rodowe matki:		
8. Data urodzenia:		
	rok miesiąc dzień	Płeć* <input type="checkbox"/>
9. Miejscowość urodzenia:		
10. Kraj urodzenia (nazwa państwa):		
11. Narodowość*:		
12. Obywatelstwo:		
13. Stan cywilny*:		
14. Wykształcenie:		
15. Zawód wykonywany		
16. Kraj pochodzenia (nazwa państwa):		
17. Rysopis:		
Wzrost:		
Kolor oczu:		
Znaki szczególne:		

* patrz: **POUCZENIE** – str. 8

(str. 2)

B. DZIECI I INNE OSOBY BĘDĄCE POD OPIEKĄ OBJĘTE WNIOSEM*:

Imię i nazwisko	Płeć*	Rok urodzenia	Stopień pokrewieństwa
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

Liczba osób objętych wnioskiem **C. DOKUMENT PODRÓŻY***Typ dokumentu: Seria: Numer: Data wydania: / / rok miesiąc dzień Data ważności: / / rok miesiąc dzieńOrgan wydający: Liczba wpisanych osób: **D. MIEJSCE POBYTU***

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę)

 Miejsce pobytu na terytorium RP1. Województwo: 2. Gmina: 3. Miejscowość: 4. Ulica: 5. Nr domu: Nr mieszkania 6. Kod pocztowy: - 7. Nazwa własna miejsca zamieszkania
(np. mieszkanie prywatne, mieszkanie spółdzielcze,
hotel, dom studencki) Adres do korespondencji1. Miejscowość: 2. Ulica: 3. Nr domu: Nr mieszkania 4. Kod pocztowy: 5. Kraj *
(nazwa państwa)

(str. 4)

III. Osoby, z którymi zamierza Pan(i) zamieszkać na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

Imię i nazwisko	Płeć*	Data i miejscowość urodzenia	Stopień pokrewieństwa	Obywatelstwo
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

IV. Pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę)

1. Czy przebywa Pan(i) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? Tak Nie2. Od kiedy przebywa Pan(i) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? / /
rok miesiąc dzień3. W jakim celu? 4. Na jakiej podstawie?
(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) ruchu bezwizowego wizyRodzaj wizy: Seria: Numer: Data wydania: / / Data ważności: / /
rok miesiąc dzień rok miesiąc dzieńOkres ważności dniOrgan wydający zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczonyWydanego przez:
(nazwa organu) Data wydania: / /
rok miesiąc dzień

Karta pobytu:

Seria: Numer: Data wydania: / / Data ważności: / /
rok miesiąc dzień rok miesiąc dzieńOrgan wydający: **V. Środki zapewniające utrzymanie:**

* patrz: **POUCZENIE** – str. 8

(str. 6)

Miejsce na znaczek opłaty skarbowej za podanie i załączniki
(wkleja organ)

Załączniki do wniosku:
(załącza wnioskodawca)

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

Oświadczam, że wszystkie dane zawarte we wniosku są zgodne z prawdą.

Data i podpis wnioskodawcy

				/			/		
rok				miesiąc				dzień	

(podpis)

*(str. 7)***F. ADNOTACJE URZĘDOWE****(Wypełnia organ przyjmujący wniosek)**

Opinia organu przyjmującego wniosek:

Data , imię, nazwisko, stanowisko służbowe
i podpis osoby przyjmującej wniosek

					/				/			
rok				miesiąc				dzień				

(podpis)

Miejsce na opłatę za wydanie karty pobytu

(str. 8)

G. ADNOTACJE URZĘDOWE**(Wypełnia organ rozpatrujący wniosek)**

Nr systemowy osoby:	<input type="text"/>
Nr systemowy wniosku:	<input type="text"/>

1. Data , imię, nazwisko, stanowisko służbowe
i podpis osoby prowadzącej sprawę

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

2. Rodzaj decyzji

3. Liczba osób objętych decyzją

Data i podpis osoby odbierającej decyzję

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

Wydana karta pobytu:

Seria: Numer: Data wydania: / / Data ważności: / /

rok

miesiąc

dzień

rok

miesiąc

dzień

Organ wydający:

Data i podpis osoby odbierającej kartę pobytu

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

***POUCZENIE**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.
- 3) Części A, B, C, D i E wypełnia wnioskodawca.
- 4) Część F wypełnia organ przyjmujący wniosek, jeżeli został on złożony u konsula. Część G wypełnia organ rozpatrujący sprawę.
- 5) W części A, w rubryce "płeć" wpisać M - dla mężczyzny, K - dla kobiety; rubryka „narodowość” - w zależności od uznania wnioskodawcy - może pozostać niewypełniona; w rubryce: „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec, wolna, wolny.
- 6) W przypadku gdy wniosek ma obejmować dzieci i inne osoby wpisane do dokumentu podróży wnioskodawcy, należy dodatkowo wypełnić punkty A, C i D wniosku dla każdej z tych osób, podając stopień pokrewieństwa.

WZÓR
(str. 1).....
(Pieczęć organu przyjmującego wniosek).....
rok / miesiąc / dzień
(Miejsce i data złożenia wniosku)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem
zamieszczonym na str. 8
Wniosek wypełnia się w języku polskim**

Fotografia
(4,5 cm x 3,5 cm)

**WNIOSEK
o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony
w celu połączenia z rodziną**

do
(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)

A. WNIOSKODAWCA*

I. Dane osobowe

1. Nazwisko:	<input type="text"/>
2. Nazwiska poprzednie:	<input type="text"/>
3. Nazwisko rodowe (panieńskie):	<input type="text"/>
4. Imię (imiona):	<input type="text"/>
5. Imię ojca:	<input type="text"/>
6. Imię matki:	<input type="text"/>
7. Nazwisko rodowe matki:	<input type="text"/>
8. Data urodzenia:	<input type="text"/> rok / <input type="text"/> miesiąc / <input type="text"/> dzień Płeć* <input type="checkbox"/>
9. Miejscowość urodzenia:	<input type="text"/>
10. Kraj urodzenia (nazwa państwa):	<input type="text"/>
11. Narodowość*:	<input type="text"/>
12. Obywatelstwo:	<input type="text"/>
13. Stan cywilny*:	<input type="text"/>
14. Wykształcenie:	<input type="text"/>
15. Zawód wykonywany	<input type="text"/>
16. Kraj pochodzenia (nazwa państwa):	<input type="text"/>
17. Rysopis:	<input type="text"/>
Wzrost:	<input type="text"/> cm
Kolor oczu:	<input type="text"/>
Znaki szczególne:	<input type="text"/>

* patrz: **POUCZENIE** – str. 8

(str. 2)

II. Dokument podróży

Typ dokumentu podróży:

Seria: Numer:

Data wydania: / / rok miesiąc dzień Data ważności: / / rok miesiąc dzień

Organ wydający:

Liczba wpisanych osób:

III. Miejsce pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

1. Województwo:

2. Gmina:

3. Miejscowość:

4. Ulica:

5. Nr domu: Nr mieszkania

6. Kod pocztowy: -

IV. Podstawa pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

- zezwolenie na osiedlenie się
- zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony
- zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony wydane w związku z nadaniem statusu uchodźcy

Wydanego przez:
(nazwa organu)

Data wydania: / / rok miesiąc dzień

Karta pobytu:

Seria: Numer:

Data wydania: / / rok miesiąc dzień Data ważności: / / rok miesiąc dzień

Organ wydający:

(str. 3)

B. OSOBY OBJĘTE WNIOSEM*Liczba osób objętych wnioskiem **I. Współmałżonek**

1. Nazwisko:

2. Nazwiska poprzednie:

3. Nazwisko rodowe (panieńskie):

4. Imię (imiona):

5. Imię ojca:

6. Imię matki:

7. Nazwisko rodowe matki:

8. Data urodzenia: / / Płeć*

rok miesiąc dzień

9. Miejscowość urodzenia:

10. Kraj urodzenia (nazwa państwa):

11. Narodowość*:

12. Obywatelstwo:

13. Stan cywilny*:

14. Wykształcenie:

15. Zawód wykonywany:

16. Kraj pochodzenia (nazwa państwa):

17. Rysopis:

Wzrost: cm

Kolor oczu:

Znaki szczególne:

18. Dokument podróży

Typ dokumentu podróży:

Seria: Numer:

Data wydania: / / Data ważności: / /

rok miesiąc dzień rok miesiąc dzień

Organ wydający:

Liczba wpisanych osób:

19. Miejsce zamieszkania

Miejscowość:

Ulica:

Nr domu: Nr mieszkania:

Kod pocztowy:

Kraj *

(nazwa państwa)

* patrz: **POUCZENIE** – str. 8

(str. 5)

C. UZASADNIENIE WNIOSKU***I. Umotywowanie wniosku**

II. Środki zapewniające utrzymanie:

III. Środki zapewniające osobom objętym wnioskiem możliwość korzystania ze świadczeń z tytułu ubezpieczeń zdrowotnych:

IV. Czy którakolwiek z osób objętych wnioskiem była karana sądownie? Tak

Która (imię i nazwisko), kiedy, za jaki czyn, jaki zapadł wyrok i czy został wykonany?

 Nie**V. Czy na którejkolwiek z osób objętych wnioskiem ciąży zobowiązania sądowe, administracyjne lub inne, w tym np. alimentacyjne finansowe, na terytorium Rzeczypospolitej lub za granicą?** Tak

Która (imię i nazwisko) i jakie ?

 Nie* patrz: **POUCZENIE** – str. 8

(str. 6)

Miejsce na znaczek opłaty skarbowej za podanie i załączniki (wkleja organ)	Załączniki do wniosku: (załącza wnioskodawca)
	1.
	2.
	3.
	4.
	5.
	6.
	7.
	8.
	9.
10.	

Oświadczam, że wszystkie dane zawarte we wniosku są zgodne z prawdą.

Data i podpis wnioskodawcy

				/				/		
rok			miesiąc				dzień			

.....
(podpis)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe
i podpis osoby przyjmującej wniosek

				/				/		
rok			miesiąc				dzień			

.....
(podpis)

(str. 7)

D. ADNOTACJE URZĘDOWE**(Wypełnia organ rozpatrujący wniosek)**

Nr systemowy osoby:	<input type="text"/>
Nr systemowy wniosku:	<input type="text"/>

I. Wydana decyzja

1. Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby prowadzącej sprawę

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

2. Rodzaj decyzji

3. Liczba osób objętych decyzją

4. Data i podpis osoby odbierającej decyzję

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

II. Wydane karty pobytu*

1. Współmałżonek

Nr systemowy osoby:

Nazwisko:

Imię (imiona):

Data urodzenia:

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

Płeć*

Karta pobytu:

Seria:

Numer:

Data wydania:

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

Data ważności:

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

Organ wydający:

Data i podpis osoby odbierającej kartę pobytu

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

2. Małoletni stanu wolnego

Nr systemowy osoby:

Nazwisko:

Imię (imiona):

Data urodzenia:

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

Płeć*

Karta pobytu:

Seria:

Numer:

Data wydania:

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

Data ważności:

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

Organ wydający:

Data i podpis osoby odbierającej kartę pobytu

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

* patrz: **POUCZENIE** – str. 8


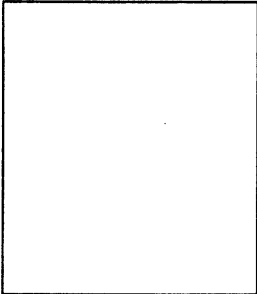
(str. 8)

***POUCZENIE**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.
- 3) Części A, B i C wypełnia wnioskodawca.
- 4) Część D wypełnia organ przyjmujący wniosek.
- 5) W częściach A, B.I i B.II w rubryce "płeć" wpisać K - dla kobiety, M - dla mężczyzny; rubryka „narodowość” - w zależności od uznania wnioskodawcy - może pozostać niewypełniona; w rubryce „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec, wolna, wolny.
- 6) W przypadku gdy wniosek obejmuje więcej niż jednego małoletniego stanu wolnego, należy dołączyć odpowiednią ilość formularzy z danymi osobowymi.

KARTA POBYTU

awers

RZECZPOSPOLITA POLSKA			
KARTA	POBYTU	KP 0000000 	
	nazwisko		
	imię (imiona)		
	imiona rodziców		
	data i miejsce urodzenia		
	adres zamieszkania		
	wzrost	pleć	kolor oczu
	obywatelstwo		
strefa odczytywania maszynowego			

rewers

typ pozwolenia	
nr ewidencyjny PESEL lub nr rejestru	termin ważności
data wydania	organ wydający
<p>Karta pobytu potwierdza tożsamość jej posiadacza podczas pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz, wraz z ważnym dokumentem podróży, uprawnia do wielokrotnego przekraczania granicy bez konieczności uzyskania wizy</p> <p>This residence permit confirms the identity of its holder during her/his stay on the Polish territory and entitles the holder, with the valid travel document, to multiple crossing of Polish border without the need of a Polish visa.</p>	

Kartę pobytu stanowi wypełniony, odpowiednio zabezpieczony papier.

Papier jest zafoliowany.

Wymiary: 74 mm x105 mm.

(str. 2)

D. UZASADNIENIE WNIOSKU***1. Posiadam zezwolenie:**

na zamieszkanie na czas oznaczony

na osiedlenie się

Wydane przez: _____

Poprzednia karta pobytu:

Seria: _____ Nr karty: _____

Data wydania: _____ / _____ / _____

Data ważności: _____ rok _____ miesiąc _____ dzień

Organ wydający: _____ rok _____ miesiąc _____ dzień

Miejsce na znaczek opłaty skarbowej za podanie i załączniki
(wkleja organ)*Oświadczam, że wszystkie dane zawarte we wniosku są prawdziwe.*

Data i podpis wnioskodawcy

_____ / _____ / _____
rok miesiąc dzień

(podpis)

2. Przyczyna wymiany karty:

- zmiana imienia, nazwiska lub innych danych, które wpisuje się do karty
- zmiana wyglądu utrudniająca ustalenie tożsamości
- uszkodzenie w stopniu utrudniającym posługiwanie się dotychczas posiadaną kartą
- utrata dotychczas posiadanej karty
- wydanie nowej przed upływem terminu ważności poprzedniej karty
- inne

Załączniki do wniosku:
(załącza wnioskodawca)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe
i podpis osoby przyjmującej wniosek_____ / _____ / _____
rok miesiąc dzień

(podpis)

E. ADNOTACJE URZĘDOWE

(Wypełnia organ rozpatrujący wniosek)

Nr systemowy osoby:	_____
Nr systemowy wniosku:	_____
Nr ewidencyjny PESEL:	_____
Nr rejestru:	_____

Wydano kartę pobytu:

Seria: _____ Nr karty: _____

Data wydania: _____ / _____ / _____

Data ważności: _____ rok _____ miesiąc _____ dzień

Organ wydający: _____ rok _____ miesiąc _____ dzień

Data i podpis osoby odbierającej kartę

_____ / _____ / _____
rok miesiąc dzień

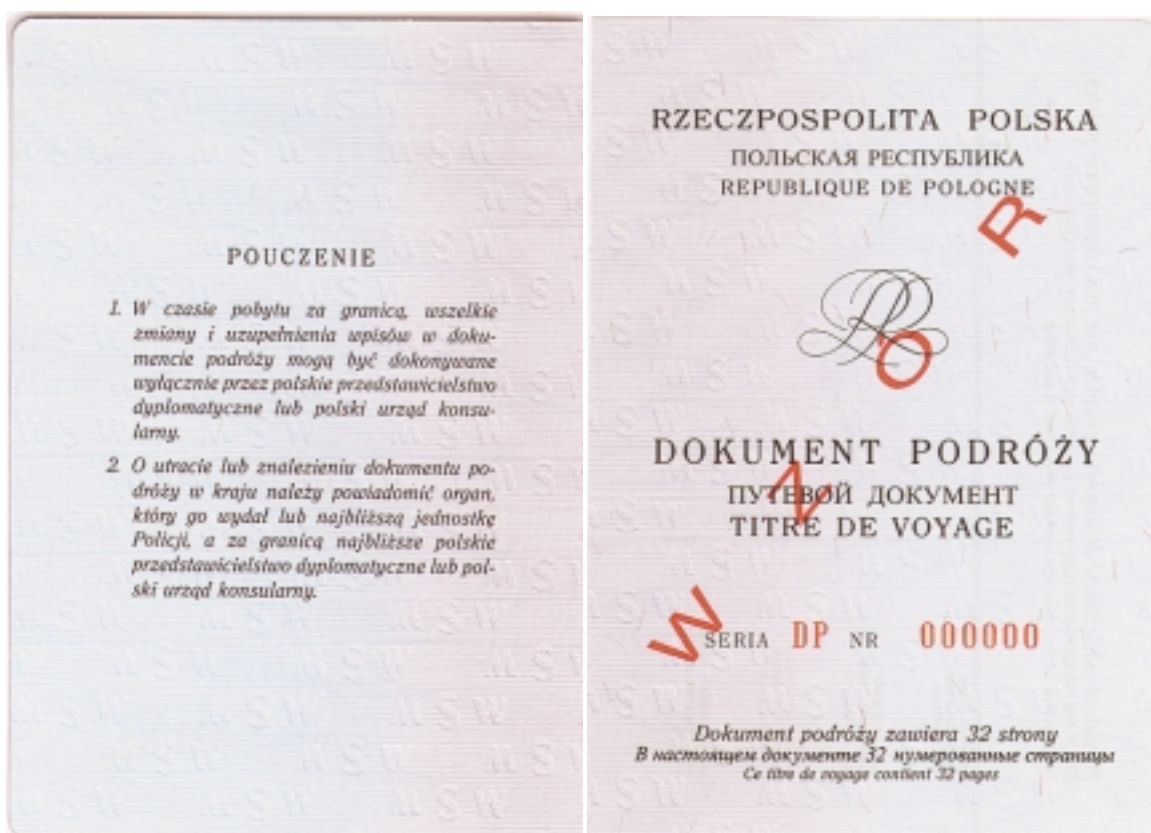
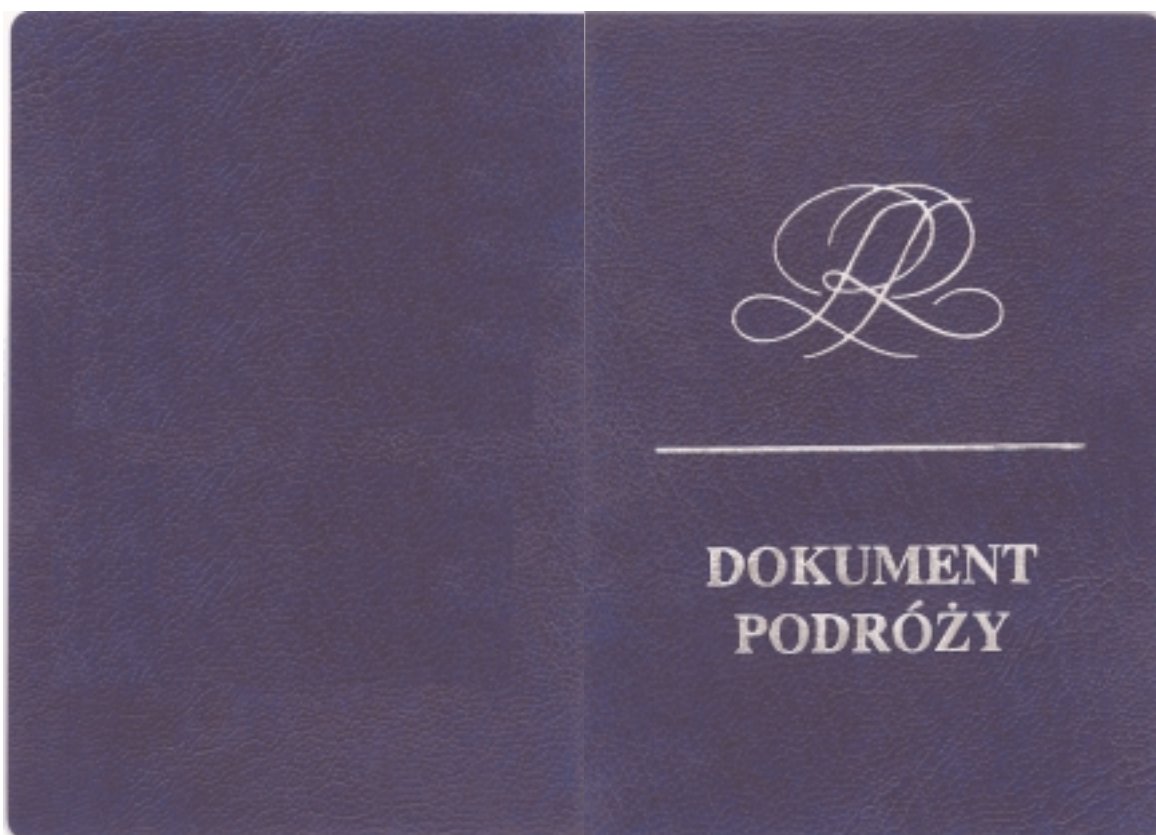
(podpis)

***POUCZENIE**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.
- 3) Części A, B, C i D wypełnia wnioskodawca.
- 4) Część E wypełnia organ przyjmujący wniosek.
- 5) W części A, w rubryce "płeć" wpisać M - dla mężczyzny, K - dla kobiety; rubryka „narodowość” - w zależności od uznania wnioskodawcy - może pozostać niewypełniona; w rubryce „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec, wolna, wolny.

Miejsce na umieszczenie dowodu uiszczenia opłaty

Polski dokument podróży
Wymiary: 87 mm x 173 mm



Postudacz najmilszego dokumentu podróży nie jest obywatel^{em} polskim
 Владатель драгоценного документа не является гражданином польским
 Le titulaire de ce titre de voyage n'est pas de nationalité polonaise

osobę i imię
 персона и имя
 Name of person

datę urodzenia
 дату рождения
 date of naissance

miejsce urodzenia
 место рождения
 lieu de naissance

miejsce zamieszkania
 место жительства
 domicile

RYSOPIS
 ИРРИМЕТЪ - СИГНАМЕНТ

urodz
 порож
 date

oczy
 зрени
 lieu

znaki szczególne
 особые признаки
 signs particuliers

Podpis posiadacza
 Подпись владельца документа
 Signature du titulaire

SERIA DP NR 000000

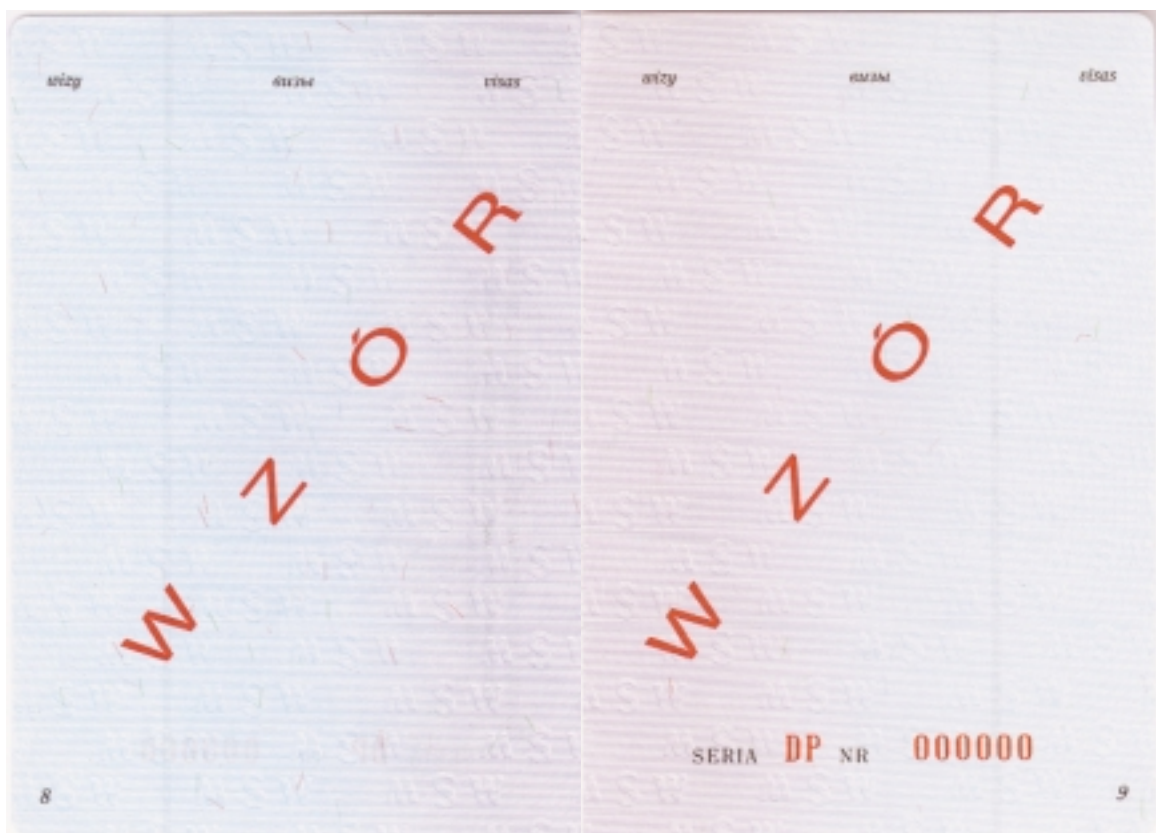
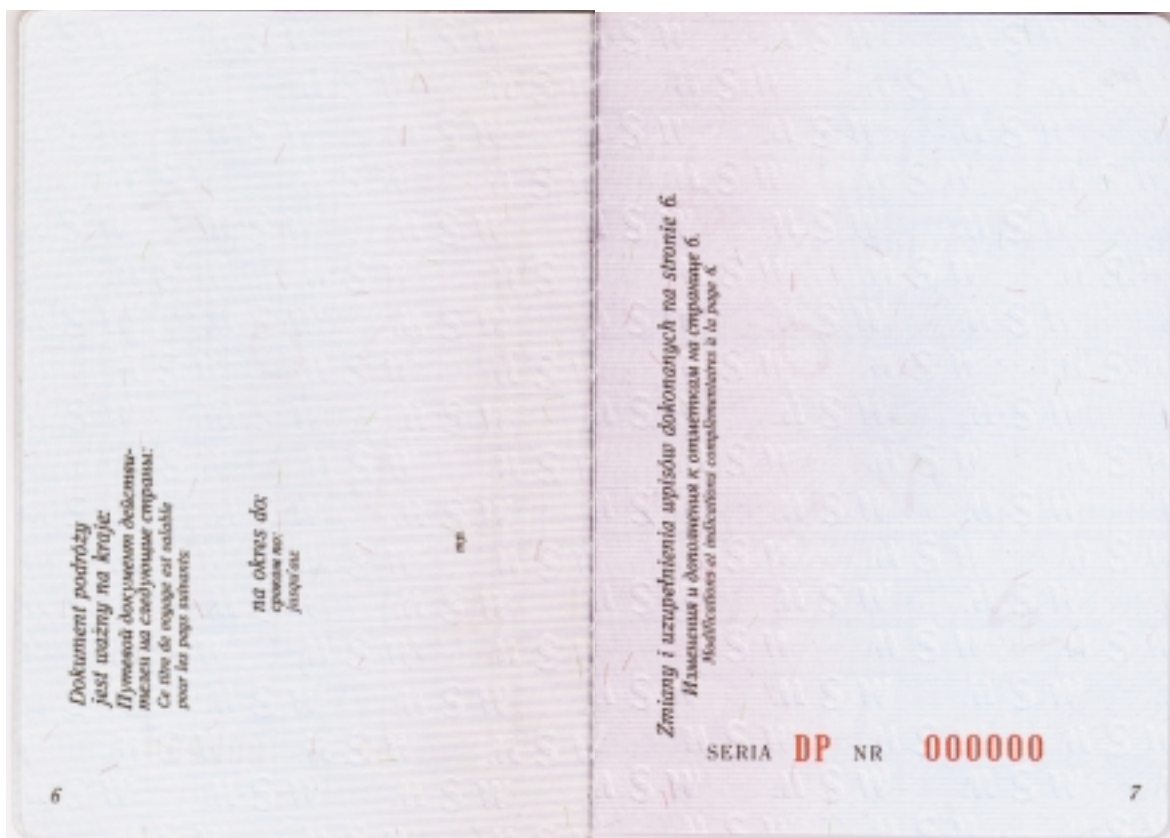
Dzieci podróżujące
 Дети сопровождающие владельца документа
 Enfants accompagnant le titulaire

Imię i nazwisko Имя (фамилия) Prénom et nom	Data urodzenia Год рождения Date de naissance	Płeć Пол Sexe
M	Z	

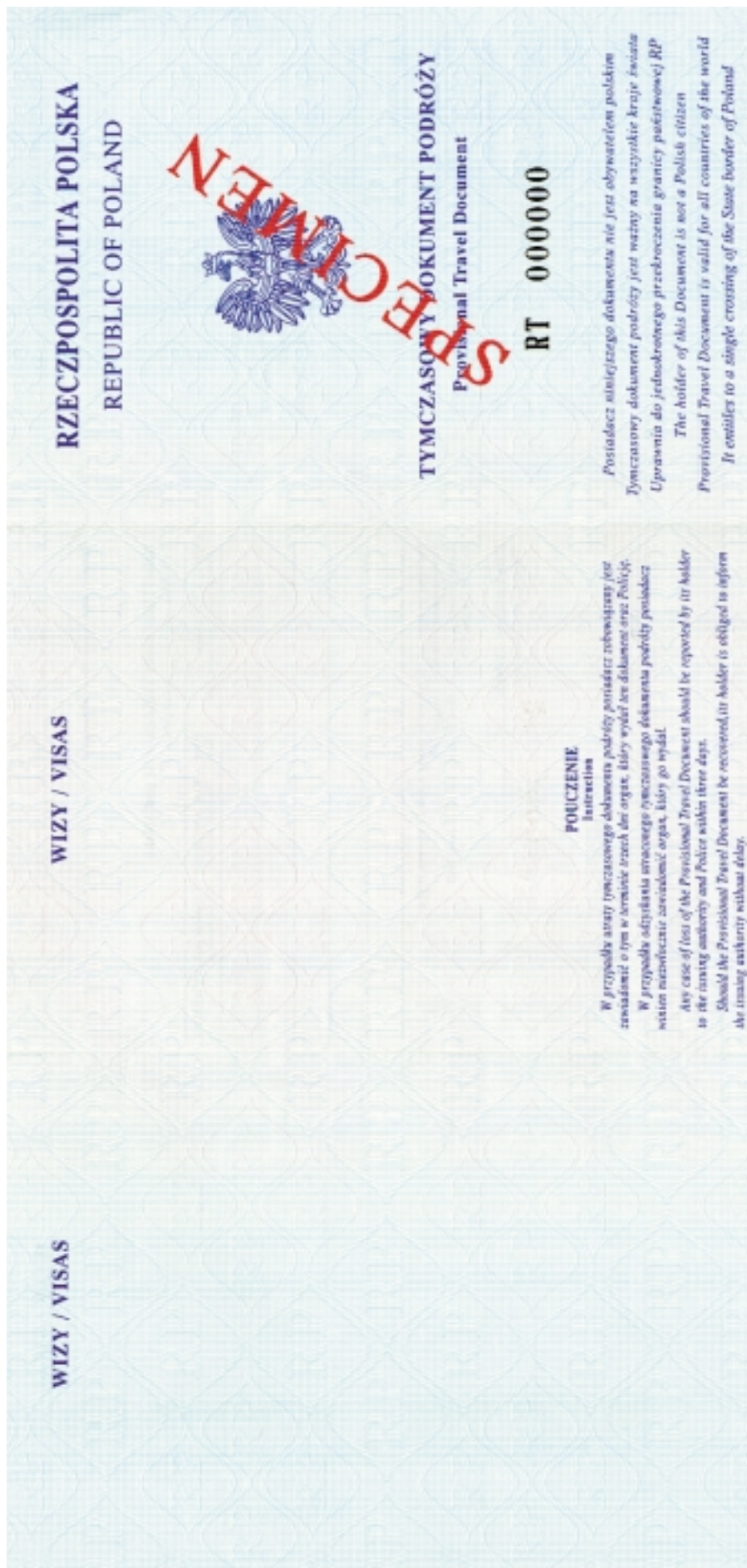
Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych na stronie 4.
 Изменения и дополнения к описаниям на странице 4.
 Modifications et indications complémentaires à la page 4

SERIA DP NR 000000

M Z O R



Tymczasowy polski dokument podróży
 Wymiary: 125 mm x 260 mm



WIZY / VISAS

Termin ważności /Date of expiry/

Dzieci i inne osoby znajdujące się pod opieką
/ Children and other guarded person /

Imię i nazwisko /Given name and surname/	Płeć /Sex/	Rok urodzenia /Year of birth/	Stopień pokrewieństwa /Relationship/

Podstawa wydania: art. 29 lub art.30 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r.
o cudzoziemcach (Dz.U. Nr 114, poz. 729)
/Legal grounds/Art.29 or art.30 of the Alien's Act of 25 June, 1997
Dz.U.Nr 114 poz. 729

Data i miejsce wydania
/Date and place of issue/

m.p.

Organ wydający dokument
/Issuing Authority/

.....
Imię i nazwisko, stanowisko służbowe,
podpis osoby wydającej
/Name, first name and position of the Issuing Official/

.....
(podpis posiadacza dokumentu)
/Signature of the holder/

Nazwisko
/Surname/

Imię / Imiona /
/Given name(s)/

Data i miejsce wydania
/Date and place of birth/

Imiona rodziców
/Parent's given names/

Obywatelstwo / Kraj pochodzenia
/Citizenship/Country of origin/

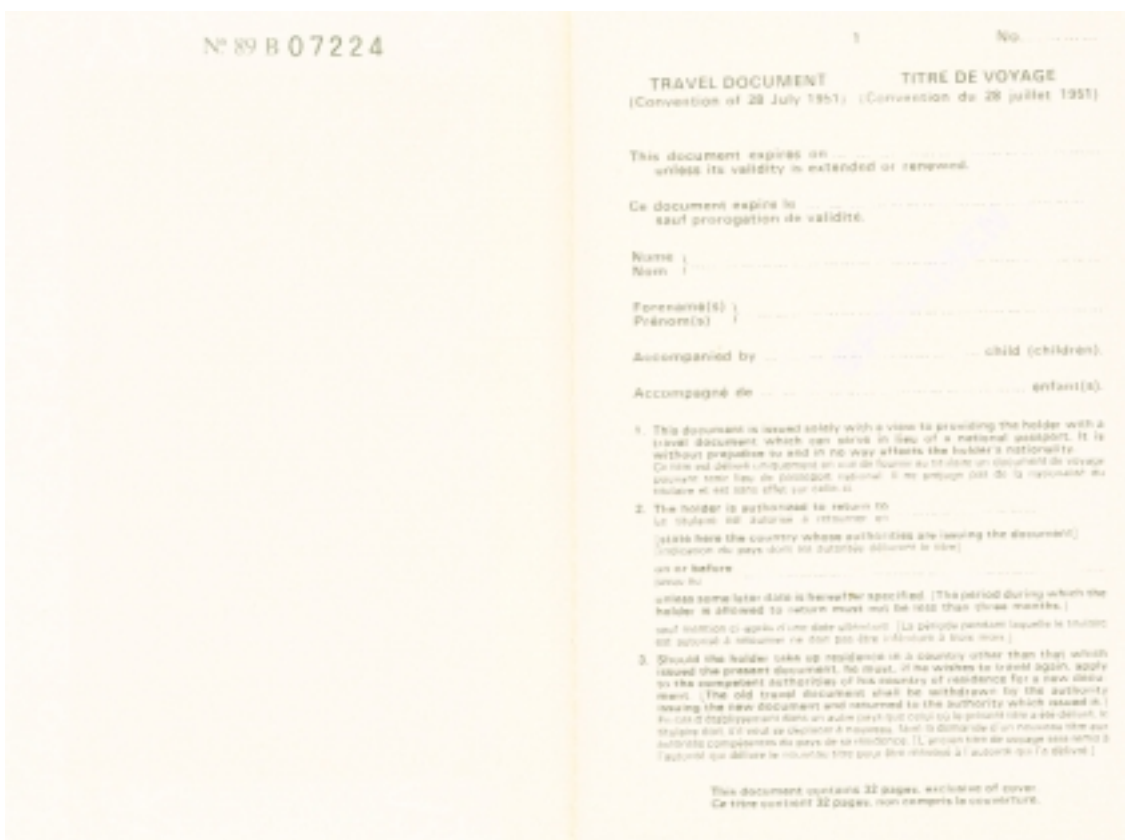
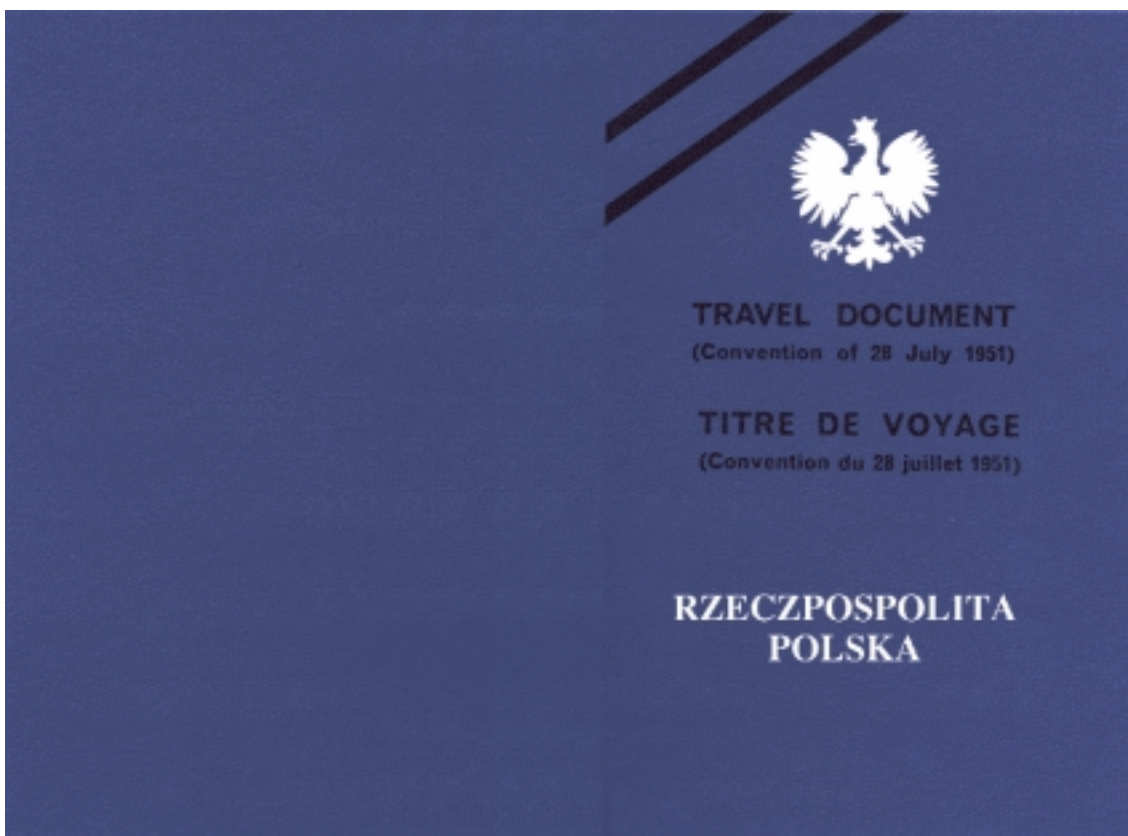
Płeć
/Sex/

Wzrost
/Height/

Kolor oczu
/Colour of eyes/

Znaki szczególne
/Particularities/

Dokument podróży przewidziany w Konwencji Genewskiej
Wymiary: 105 mm x 153 mm



2

Place and date of birth }
Lieu et date de naissance }

Occupation }
Profession }

Present residence }
Résidence actuelle }

*Maiden name and forename(s) of wife }
*Nom (avant le mariage) et prénom(s) de l'épouse }

*Name and forename(s) of husband }
*Nom et prénom(s) du mari }

<p>Description</p> <p>Height } Taille }</p> <p>Hair } Cheveux }</p> <p>Colour of eyes } Couleur des yeux }</p> <p>Nose } Ner }</p> <p>Shape of face } Forme du visage }</p> <p>Complexion } Teint }</p> <p>Special peculiarities } Signes particuliers }</p>	<p>Signalement</p>
--	--------------------

Children accompanying holder
Enfants accompagnant le titulaire

Name Nom	Forename(s) Prénom(s)	Place and date of birth Lieu et date de naissance	Sex Sexe
.....
.....

*Strike out whichever does not apply. *Biffer la mention inutile.

This document contains 32 pages, exclusive of cover.
Ce titre contient 32 pages, non compris la couverture.

3

Photograph of holder and stamp of issuing authority
Photographie du titulaire et cachet de l'autorité qui délivre le titre

Finger-prints of holder (if required)
Empreintes digitales du titulaire (facultatif)

Signature of holder }
Signature du titulaire }

This document contains 32 pages, exclusive of cover.
Ce titre contient 32 pages, non compris la couverture.

4

1. This document is valid for the following countries:
Ce titre est délivré pour les pays suivants:

.....

.....

.....

2. Document or documents on the basis of which the present document is issued.
Document ou documents sur la base duquel ou desquels le présent titre est délivré:

.....

.....

.....

Issued at }
Délivré à }

Date }

Signature and stamp of authority issuing the document.
Signature et cachet de l'autorité qui délivre le titre.

Fee paid:
Taxe perçue:

This document contains 32 pages, exclusive of cover.
Ce titre contient 32 pages, non compris la couverture.

5

Extension or renewal of validity
Prorogation de validité

Fee paid: } From }
Taxe perçue: } du }

To }
à }

Done at } Date }
Fait à } le }

Signature and stamp of authority extending or renewing the validity of the document.
Signature et cachet de l'autorité qui proroge la validité du titre.

Extension or renewal of validity
Prorogation de validité

Fee paid: } From }
Taxe perçue: } de }

To }
à }

Done at } Date }
Fait à } le }

Signature and stamp of authority extending or renewing the validity of the document.
Signature et cachet de l'autorité qui proroge la validité du titre.

This document contains 32 pages, exclusive of cover.
Ce titre contient 32 pages, non compris la couverture.

6	7
Extension or renewal of validity Prorogation de validité	Visas
Fee paid: Taxe perçue:	From : du
	To : au
Done at : Fait à	Date : le
Signature and stamp of authority extending or renewing the validity of the document. Signature et cachet de l'autorité qui proroge la validité du titre:	
<hr/>	
Extension or renewal of validity Prorogation de validité	
Fee paid: Taxe perçue:	From : du
	To : au
Done at : Fait à	Date : le
Signature and stamp of authority extending or renewing the validity of the document. Signature et cachet de l'autorité qui proroge la validité du titre:	
<small>This document contains 32 pages, exclusive of cover. Ce titre contient 32 pages, non compris la couverture.</small>	<small>This document contains 32 pages, exclusive of cover. Ce titre contient 32 pages, non compris la couverture.</small>

12	13
Visas	Visas
The name of the holder of the document must be repeated in each visa. Reproduire dans chaque visa le nom du titulaire.	The name of the holder of the document must be repeated in each visa. Reproduire dans chaque visa le nom du titulaire.
<small>This document contains 32 pages, exclusive of cover. Ce titre contient 32 pages, non compris la couverture.</small>	<small>This document contains 32 pages, exclusive of cover. Ce titre contient 32 pages, non compris la couverture.</small>



(str. 2)

**B. DZIECI I INNE OSOBY ZNAJDUJĄCE SIĘ POD OPIEKĄ
PODLEGAJĄCE WPISOWI DO DOKUMENTU PODRÓŻY*:**

	Imię i nazwisko	Płeć*	Rok urodzenia	Stopień pokrewieństwa
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

C. MIEJSCE ZAMIESZKANIA NA TERYTORIUM RP*

1. Województwo:

2. Gmina:

3. Miejscowość:

4. Ulica:

5. Nr domu: Nr mieszkania

6. Kod pocztowy:

D. RODZAJ DOKUMENTU*

Proszę o wydanie:

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę)

 dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej

Posiadam status uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej

nadany przez (nazwa organu): Data nadania: rok miesiąc dzień polskiego dokumentu podróży

Oświadczam, że uzyskanie przeze mnie innego dokumentu podróży nie jest możliwe.

Posiadam zezwolenie na osiedlenie się

wydane przez (nazwa organu): Data wydania: rok miesiąc dzień

Karta pobytu:

Seria: Numer: Data wydania: rok miesiąc dzień Data ważności: rok miesiąc dzieńOrgan wydający:

(str. 3)

tymczasowego polskiego dokumentu podróży

art. 29 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach
(Dz. U. Nr 114, poz. 739 z późniejszymi zmianami)

Posiadam zezwolenie na osiedlenie się
wydane przez (nazwa organu):

Data wydania: / /
rok miesiąc dzień

Karta pobytu:

Seria: Numer:

Data wydania: / / Data ważności: / /
rok miesiąc dzień rok miesiąc dzień

Organ wydający:

art. 30 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach
(Dz. U. Nr 114, poz. 739 z późniejszymi zmianami)

Miejsce na znaczek opłaty skarbowej za podanie i załączniki
(wkleja organ)

Załączniki do wniosku:
(załącza wnioskodawca)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Oświadczam, że wszystkie dane zawarte we wniosku są prawdziwe.

Data i podpis wnioskodawcy / /
rok miesiąc dzień

(podpis)

Data, imię i nazwisko, stanowisko służbowe i podpis
osoby przyjmującej wniosek / /
rok miesiąc dzień

(podpis)

(str. 4)

E. ADNOTACJE URZĘDOWE* Wypełnia organ rozpatrujący wniosek

Nr systemowy osoby:	<input type="text"/>
Nr systemowy wniosku:	<input type="text"/>

1. Rodzaj decyzji 2. Liczba osób objętych decyzją Data, imię i nazwisko, stanowisko służbowe i podpis
osoby wydającej decyzję

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

3. Typ wydanego dokumentu:

- dokument podróży przewidziany w Konwencji Genewskiej
- polski dokument podróży
- tymczasowy polski dokument podróży

Seria: Numer: Data wydania:

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

 Data ważności:

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

Organ wydający: Data i podpis osoby odbierającej dokument

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
rok		miesiąc		dzień

(podpis)

Miejsce na opłatę za wydanie karty pobytu

POUCZENIE

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.
- 3) Części A, B, C i D wypełnia wnioskodawca.
- 4) Część E wypełnia organ przyjmujący wniosek.
- 5) W części A, w rubryce "płeć" wpisać M - dla mężczyzny, K - dla kobiety; rubryka „narodowość” - w zależności od uznania wnioskodawcy - może pozostać niewypełniona; w rubryce „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec, wolna, wolny.
- 6) W przypadku gdy wniosek ma obejmować dzieci i inne osoby wpisane do dokumentu podróży wnioskodawcy, należy dodatkowo wypełnić punkty A i C wniosku dla każdej z tych osób, podając stopień pokrewieństwa.

WZÓR
(str. 1).....
(Pieczęć organu przyjmującego wniosek).....
| | | | | / | | | | | / | | | | |
rok miesiąc dzień
(Miejsce i data złożenia wniosku)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się
z uwagami dotyczącymi prawidłowego wypełnienia
wniosku zamieszczonymi na str. 12**

Fotografia
wnioskodawcyFotografia
współmałżonka /
współmałżonki
wnioskodawcy,
którego / którą
obejmuje niniejszy
wniosek**WNIOSEK***
o nadanie statusu uchodźcy**do Prezesa Urzędu do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców**

Miejsce na fotografii dzieci lub innych osób objętych wnioskiem

Na podstawie art. 32 i art. 34 ust.1 i 2 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach (Dz. U. Nr 114, poz. 739, z 1998 r. Nr 106, poz. 668 i Nr 162, poz. 1126, z 2000 r. Nr 106, poz. 1118 i z 2001 r. Nr 42, poz. 475) wnoszę o nadanie mi statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej.

.....
(podpis wnioskodawcy)

Na podstawie art. 34a ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach (Dz. U. Nr 114, poz. 739, z 1998 r. Nr 106, poz. 668 i Nr 162, poz. 1126, z 2000 r. Nr 106, poz. 1118 i z 2001 r. Nr 42, poz. 475) wnoszę, by niniejszy wniosek dotyczył także mojego / mojej współmałżonka / współmałżonki Pana / Pani:

.....
(podpis wnioskodawcy)

Oświadczam, że wyrażam zgodę na to, by niniejszy wniosek dotyczył także mojej osoby.

.....
(podpis współmałżonka / współmałżonki
wnioskodawcy)

(str. 2)

A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA

1. Imiona i nazwisko w języku ojczystym:

2. Nazwisko:

3. Nazwisko rodowe (panieńskie):

4. Imię (imiona):

5. Wszelkie inne używane wcześniej nazwiska lub imiona (proszę podać okoliczności):

6. Imię ojca:

7. Imię matki:

8. Nazwisko rodowe (panieńskie)
matki:

9. Data urodzenia:

rok

miesiąc

dzień

Płeć

10. Miejsce urodzenia:

a) Kraj:

b) Region / prowincja:

c) Miejscowość:

11. Obywatelstwo (obywatelstwa):

12. Narodowość / przynależność
do grupy etnicznej:

13. Wyznanie:

14. Znajomość języków:

a) Ojczysty:

b) Inne (dotyczy języków, w których wnioskodawca jest w stanie swobodnie się wysławić):

15. Stan cywilny:

16. Kraj pochodzenia (w przypadku osób, które nie posiadają obywatelstwa, zwany krajem stałego zamieszkania):

17. Ostatnie miejsce zamieszkania w kraju pochodzenia

Region / prowincja:

Miejscowość:

Okres od:

rok

miesiąc

dzień

do:

rok

miesiąc

dzień

18. Wykształcenie:

(str. 3)

19. Ostatnie miejsce zatrudnienia w kraju pochodzenia:

Rodzaj pracy, stanowisko:

Nazwa zakładu pracy:

Miejscowość:

Okres od: / / rok miesiąc dzień do: / / rok miesiąc dzień

20. Czy odbył (a) Pan (Pani) służbę wojskową w kraju pochodzenia:

tak nie

- jeżeli tak, proszę podać okres i miejsce służby oraz nazwę jednostki:

21. Przynależność do organizacji politycznych, religijnych, kulturalnych, społecznych, etnicznych itp.

Okres		Nazwa organizacji (nazwa oryginalna +ew. skrót)	Rodzaj organizacji	Sprawowane funkcje	Aktualnie posiadane legitymacje
od	do				

22. Czy był(a) Pan (Pani) kiedykolwiek poddany(a) przemocy fizycznej lub psychicznej

tak nie

- jeżeli tak, proszę podać okoliczności:

23. Posiadane dokumenty, wydane przez władze kraju pochodzenia:

a) dokument podróży

Nazwa dokumentu:

Seria: Numer:

Data wydania: / / rok miesiąc dzień Data ważności: / / rok miesiąc dzień

Organ wydający:

Liczba wpisanych osób:

b) inne:

(str. 4)

24. Posiadane dokumenty, wydane przez władze Rzeczypospolitej Polskiej:

a) dokument podróży

Nazwa dokumentu:

Seria: Numer:

Data wydania: / / Data ważności: / /

rok miesiąc dzień rok miesiąc dzień

Organ wydający:

Liczba wpisanych osób:

b) inne:

.....

.....

.....

25. Miejsce pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

a) miejsce zamieszkania

Miejscowość:

Ulica:

Nr domu: Nr mieszkania:

Kod pocztowy:

Nazwa własna miejsca zamieszkania (np. mieszkanie prywatne, hotel, dom studencki, ośrodek dla uchodźców):

b) adres do korespondencji (jeżeli inny niż ww.):

Miejscowość:

Ulica:

Nr domu: Nr mieszkania:

Kod pocztowy:

B. STAN ZDROWIA CUDZOZIEMCA

1. Proszę określić swój obecny stan zdrowia:

.....

.....

.....

2. Jeżeli jest Pan (Pani) osobą niepełnosprawną, proszę określić, na czym ta niepełnosprawność polega:

.....

.....

.....

(str. 6)

- jeżeli tak, proszę podać okres i cel pobytu:

D. DANE DOTYCZĄCE WYJAZDU Z KRAJU POCHODZENIA

1. Data wyjazdu:

					/					/		
rok				miesiąc				dzień				

2. Sposób wyjazdu: legalny nielegalny

3. Nazwa miejsca przekroczenia granicy kraju pochodzenia: _____

4. Środek transportu użyty do przekroczenia granicy kraju pochodzenia: _____

5. Dokument uprawniający do opuszczenia kraju pochodzenia: _____

6. Jeżeli miał(a) Pan(i) jakiegokolwiek problemy z przekroczeniem granicy kraju pochodzenia, proszę podać szczegóły:

7. Czy kiedykolwiek wcześniej opuszczał(a) Pan(i) kraj swojego pochodzenia:

tak nie

- jeżeli tak, to proszę podać kiedy, na jak długo, do jakiego kraju, w jakim celu: _____

E. PODSTAWA DO WNIOSKOWANIA O NADANIE STATUSU UCHODźCY W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

1. Proszę podać, wykorzystując dowolną ilość dodatkowych arkuszy, zasadnicze okoliczności, z powodu których ubiega się Pan (Pani) o nadanie statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej. Proszę podać wszelkie informacje, które uważa Pan (Pani) za istotne dla Pana (Pani) wniosku, a dotyczące m.in. Pana (Pani) rasy, narodowości lub pochodzenia etnicznego, wyznania, przynależności do określonej grupy społecznej, przekonań politycznych, spodziewanych prześladowań, których doświadczyć może Pan (Pani) lub członkowie Pana (Pani) rodziny ze strony władz kraju pochodzenia lub innych organizacji (określić jakie):

(str. 7)

2. Proszę wymienić wszelkie dowody (np. dokumenty, legitymacje partyjne, materiały prasowe, inne), które dołącza Pan (Pani) do niniejszego wniosku:

3. Proszę podać wszelkie inne informacje, które Pana (Pani) zdaniem mogą mieć związek ze złożonym przez Pana (Panią) wnioskiem o nadanie statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej, a nie znalazły się we wcześniejszych punktach niniejszego formularza:

(str. 10)

O każdej zmianie miejsca zamieszkania należy powiadomić organ, przed którym toczy się postępowanie. W trakcie postępowania wszelkie dokumenty są zawsze przesyłane na adres dla doręczeń, który jako ostatni został wskazany danemu organowi.

W przypadku gdy Pana (Pani) adres uległ zmianie, organ zaś prowadzący postępowanie nie został o tym powiadomiony, pismo zostanie przesłane na Pana (Pani) stary adres. Zgodnie z kodeksem postępowania administracyjnego tak przesłane zawiadomienie / pismo jest skuteczne także wtedy, gdy Pan (Pani) nie mieszka już pod wskazanym adresem i z tego powodu nie przyjął / przyjęła Pan (Pani) do wiadomości treści pisma.

Zaniechanie obowiązku powiadomienia o zmianie miejsca zamieszkania może nieść za sobą istotne konsekwencje, takie jak:

- pozostawienie wniosku bez rozpatrzenia,
- decyzja właściwego organu może stać się niepodważalna, jeżeli z powodu braku powiadomienia o zmianie adresu nie dotrzyma Pan (Pani) terminu wniesienia odwołania od decyzji organu I instancji lub wniesienia skargi na decyzję organu II instancji do Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Oświadczam, że zostałem pouczoney o tym, iż wniosek o nadanie statusu uchodźcy powinien zawierać dane osobowe, w tym wiek wnioskodawcy, towarzyszących mu małoletnich dzieci oraz informację o kraju pochodzenia wnioskodawcy, a także wskazywać zasadnicze okoliczności uzasadniające wystąpienie o nadanie statusu uchodźcy (art. 34 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach (Dz. U. Nr 114, poz. 739, z 1998 r. Nr 106, poz. 668 i Nr 162, poz. 1126, z 2000 r. Nr 106, poz. 1118 oraz z 2001 r. Nr 42, poz. 475).

Jednocześnie pouczoney zostałem o tym, że wniosek, który nie spełnia powyższych wymagań i nie ma możliwości jego uzupełnienia, pozostawia się bez rozpatrzenia (art. 34 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach (Dz. U. Nr 114, poz. 739, z 1998 r. Nr 106, poz. 668 i Nr 162, poz. 1126, z 2000 r. Nr 106, poz. 1118 oraz z 2001 r. Nr 42, poz. 475).

Oświadczam, że zapoznałem się z treścią pouczenia dla cudzoziemców ubiegających się o status uchodźcy w RP, dotyczącego trybu i zasad postępowania oraz przysługujących im praw i ciężących na nich obowiązków. Pouczenie to przekazano mi w formie pisemnej.

.....
data i podpis osoby składającej wniosek

.....
stanowisko służbowe, imię, nazwisko
oraz podpis osoby przyjmującej wniosek

.....
imię i nazwisko oraz podpis tłumacza
języka.....

Załączniki do wniosku:
(załącza wnioskodawca)

.....
1.

.....
2.

.....
3.

.....
4.

.....
5.

.....
6.

.....
7.
.....

Tymczasowe zaświadczenie tożsamości cudzoziemca
 Wymiary: 125 mm x 260 mm



WIZY / VISAS

Termin ważności
 Termin ważności przedłuża się do
 Termin ważności przedłuża się do
 Termin ważności przedłuża się do

Dzieci i inne osoby znajdujące się pod opieką

Imię i nazwisko	Płeć	Rok urodzenia	Stopień pokrewieństwa

Proszona wydatkować art. 70 ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach (Dz.U. 2010.154, poz. 734)

Data i miejsce wydania

Opisan wydający dokument

Imię i nazwisko, stanowisko służbowe,
podpis osoby wydającej

.....
m. p.

Nazwisko

Imię / Inicjały /

Data i miejsce problemna

Imiona rodziców

Obywatelstwo / Kraj pochodzenia

Płeć

Wzrost

Kolory oczu

Zaświadczenie

(podpis posiadacza dokumentu)

Załącznik nr 18

WZÓR

.....
(stempel nagłóvkowy)

REJESTR ZŁOŻONYCH WNIOSKÓW WIZOWYCH I WYDANYCH W TYCH SPRAWACH DECYZJI

Zawiera kart

Założono: / /
rok miesiąc dzień

Zakończono: / /
rok miesiąc dzień

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

**REJESTR
OSÓB ZOBOWIĄZANYCH DO OPUSZCZENIA
TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
I WYDANYCH W TYCH SPRAWACH DECYZJI**

Zawiera kartZałożono: / /

rok miesiąc dzień

Zakończono: / /

rok miesiąc dzień

Załącznik nr 20

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

REJESTR DECYZJI O WYDALENIU ORAZ OSÓB WYDALONYCH Z RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Zawiera kart

Założono: / /
 rok miesiąc dzień

Zakończono: / /
 rok miesiąc dzień

Załącznik nr 21

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

**REJESTR
ZŁOŻONYCH WNIOSKÓW O UDZIELENIE
ZEZWOLENIA NA ZAMIESZKANIE NA CZAS
OZNACZONY
I WYDANYCH W TYCH SPRAWACH DECYZJI**

Zawiera kartZałożono: / /

rok miesiąc dzień

Zakończono: / /

rok miesiąc dzień

Załącznik nr 22

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

**REJESTR
ZŁOŻONYCH WNIOSKÓW O UDZIELENIE
ZEZWOLENIA NA OSIEDLENIE SIĘ
I WYDANYCH W TYCH SPRAWACH DECYZJI**

Zawiera kartZałożono: / /

rok miesiąc dzień

Zakończono: / /

rok miesiąc dzień

Załącznik nr 23

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

REJESTR ZŁOŻONYCH WNIOSKÓW O NADANIE STATUSU UCHODźCY I WYDANYCH W TYCH SPRAWACH DECYZJI

Zawiera | | | | kart

Założono: | | | | / | | | /

rok | | | | miesiąc | | | | dzień

Zakończono: | | | | / | | | /

rok | | | | miesiąc | | | | dzień

Załącznik nr 24

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

REJESTR ZŁOŻONYCH WNIOSEKÓW O UDZIELENIE AZYLU I WYDANYCH W TYCH SPRAWACH DECYZJI

Zawiera kart

Założono: / /
rok miesiąc dzień

Zakończono: / /
rok miesiąc dzień

Załącznik nr 25

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

REJESTR ODCISKÓW LINII PAPILARNYCH

Zawiera [] [] [] kart

Założono: [] [] [] [] [] [] / [] [] [] / [] [] []
rok miesiąc dzień

Zakończono: [] [] [] [] [] [] / [] [] [] / [] [] []
rok miesiąc dzień

Załącznik nr 26

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

REJESTR OSÓB ZATRZYMANÝCH W STREFIE NADGRANICZNEJ

Zawiera [] [] [] kart

Założono: [] [] [] [] [] [] / [] [] [] [] [] [] / [] [] [] [] [] []
rok miesiąc dzień

Zakończono: [] [] [] [] [] [] / [] [] [] [] [] [] / [] [] [] [] [] []
rok miesiąc dzień

Załącznik nr 27

WZÓR

.....
(stempel nagłówkowy)

EWIDENCJA ZAPROSZEŃ

Zawiera kart

Założono: / /

rok miesiąc dzień

Zakończono: / /

rok miesiąc dzień

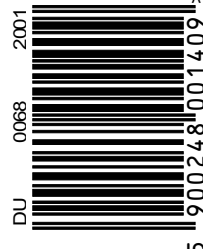
Termin ważności zaproszenia	Określenie czasu pobytu w RP	Data wpisu do ewidencji, imię i nazwisko oraz stanowisko służbowe osoby dokonującej wpisu	Numer formularza zaproszenia	Inne dane mające związek z wpisem do ewidencji

Dziennik Ustaw i Monitor Polski dostępne są w Internecie pod adresem www.gpkprm.gov.pl

Wydawca: Kancelaria Prezesa Rady Ministrów
Redakcja: Rządowe Centrum Legislacji — Redakcja Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej i Dziennika Urzędowego Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”,
 ul. Bagatela 14, 00-585 Warszawa, tel. 622-66-56

Skład i kolportaż: Wydział Wydawnictw i Poligrafii Gospodarstwa Pomocniczego Kancelarii Prezesa Rady Ministrów
 ul. Powińska 69/71, 02-903 Warszawa, tel.: 694-67-50, 694-67-52; fax 694-62-06
 Bezpłatna infolinia: 0-800-287-581
www.gpkprm.gov.pl
 e-mail: dziust@gpkprm.gov.pl

Druk w kooperacji: Zakłady Graficzne „Tamka” S.A., ul. Tamka 3, 00-349 Warszawa



Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Wydziale Wydawnictw i Poligrafii Gospodarstwa Pomocniczego Kancelarii Prezesa Rady Ministrów,
 ul. Powińska 69/71, 02-903 Warszawa